UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 23. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, June 6, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 6. червня 1950. Число 23. Рік XXIII.

Комуністи втягають молодь до комуністичної партії терором

Нема дня, щоб преса не принесла нових вісток зі світа про комуністичні обмани, шантажі, поривання людей, тортури, вимушення і вбивства. Однак ми природно відчуваємо, що такі злочини проти людини і цілого людства, як їх комуністи поповнюють в іншому світі, в Канаді є неможливі. А проте гіркою правдою є, що щось таке діється також у Канаді.

"Да Монтреал Ґазет" надрукувала погрозливий лист комуністичної організації, який одна молода жінка мала відвагу віддати державній поліції.

Справа представляється так: Відбувається якесь зібрання молодих людей, і як зпід землі виростає на ньому кілька підозрілих типів, що починають розмову про мир. Молодь, говорять ті людці повинна зайняти становище проти всякого роду війни. Потім зявляється петиція "Канадійського Руху Молоді за Миром," або щось подібне, і людці кажуть її підписувати. Знайдуться несвідомі, що в добрій вірі підпишуть петицію.

За кілька днів ці молоді люди, що підписали петицію "за миром" дістають лист, що захвалює комуністичну партію як борця за мир, і запрошує їх прибути на мітинґ та стати активними членами цеї "великої модерної організації."

В листі, що його дістала ця молода жінка чи дівчина, є такий уступ: "Мусимо вас поінформувати, що як не прийдете на мітинґ, ми передамо ваше імя державній поліції з доказами, що ви є активним членом комуністичної партії."

Невідомо, скільки молодих людей дало себе зловити на комуністичну вудку шантажом і залякуваннями. Ця молода жінка мала відвагу передати листа поліції і так вийшла на яву брудна, небезпечна й злочинна комуністична робота серед канадійської молоді.

Вислід бельгійських виборів запевнив поворот Леопольда на престіл

У неділю 4. червня відбулися вибори до бельгійського парляменту, в яких **виборола перемогу суспільно - християнська партія, відома також під назвою католицької партії.** Провідником партії є міністер закордонних справ Павл Ван Зеланд. Хоч офіційно вислід виборів у неділю ввечорі був ще невідомий, то з заяви міністра внутрішніх справ відомо, що суспільно-християнська партія здобуде до 108 мандатів із загального числа 212, і перший раз зможе створити уряд одної партії. Міністер заповів, що його партія знову покличе на престіл короля Леопольда.

Справа Леопольда була важною політичною проблемою Бельгії від покінчення війни. Монархія, як така, не була і не є спірним питанням у Бельгії. Ні одна партія, за винятком комуністів, не виступає проти монархістичного ладу в Бельгії. Справа оберталася тільки коло особи 48-літнього короля Леопольда, який піддався з армією німцям у 1940 р. Другою справою, що послужила політичним атутом противникам короля, є те, що по смерті першої жінки Леопольд одружився з дівчною нешляхетського роду. З тих причин повстала опозиція проти повороту Леопольда на престіл і опозиційні партії хотіли б мати за короля його 19-літнього сина. Головними противниками Леопольда є соціялістична партія і частина ліберальної партії. Католицька ерархія заявилася за поворотом Леопольда.

Комуністи потерпіли в цих виборах погром. Голосування в Бельгії є примусове. Вибори в 1946 і 1949 рр., як також спеціяльний плебісцит у березні 1950 р., не дали виразної більшости для справи Леопольда.

Проамериканська Ліберальна Партія виграла вибори в Японії

В недільних виборах до японського парляменту здобула перевагу ліберальна партія премієра Йошіди. Докладний вислід ще невідомий.

Подібно, як у Бельгії, японські комуністи потерпіли погром. Це мабуть останній раз большевики ставили своїх кандидатів. Уряд Йошіда вирішив проголосити комуністичну партію нелеґальною. Цього зажадав також ген. МекАртур, командант аліянтської окупації. Напередодні виборів уряд здусив комуністичний т. зв. загальний страйк робітників і заборонив комуністичні демонстрації.

Японські комуністи проголосили генеральний страйк

Комуністи чужих держав дорікали японським комуністам, що вони занадто смирні. Цього було їм вже забагато, і минулого тижня в день американського державного свята Меморіял Дей, вісім японських комуністів напали на американського капітана і чотирьох вояків, побили їх, покопали та обкидали камінням. Американська окупаційна влада заарештувала їх і поставила на суд. Це дало комуністичному проводові ще одну нагоду виявити свою комуністичну правовірність і він проголосив для протесту генеральний страйк у тяжкій індустрії. Страйк приведе до вирішальної точки конфлікт між воюючими комуністами і генералом МекАртуром, який 2. травня зажадав, щоб уряд проголосив компартію нелеґальною.

Німці побили німецьку комуністичну молодь

В місті Гелмстедт, у британській окупаційній смузі, тисячі німецького населення звели бійку з 2,000 німецької комуністичної молоді з західної Німеччини, яка верталася з комуністичного з'їзду в Берліні. Та молодь застрягла в місті через брак транспорту і почала на вулиці міста співати муністичний "Інтернаціонал." Населення міста заінтонувало старий гимн "Дойтшлянд ібер аллес" і серед того прийшло до масової бійки, в якій протикомуністичні німці перетріпали скомунізованих молокососів.

Нова атомова зброя

Злучені Держави почали виробляти гарматні стрільна з атомовими ґільзами, які будуть керувати кулею до бажаного місця. Це революційний винахід, що матиме тактичне і стратеґічне значіння. Він дає нову зброю і нове довіря військовим колам західних держав. (Очевидно під умовою, що совєтські шпигуни не викрали й цього винаходу).

РОСІЯ ХОЧЕ СУДИТИ ГІРОГІТА

Росія напирає далі на Зл. Держави і Британію, щоб японського цісаря Гірогіто поставити під суд як воєнного злочинця.

ПОМЕР БУВШИЙ ЄПИСКОП КАЛҐАР ДЖ. КІД

У Лондоні, Онтеріо, помер Преосв. Дж. Т. Кід, єпископ Калґар від 1925 до 1931 р., а від того часу єпископ лондонської дієцезії в Онтеріо. Прожив 81 літ.

Західні держави створять західно-німецьку поліцію

Агенція Ройтера повідомляє з Лондону, що Британія, Зл. Держави і Франція обдумують плян створення німецької поліції під контролею федерального уряду західної Німеччини.

Західні держави зробили закид Росії, що східно-німецька поліція є на ділі комуністичною армією. Західно-німецьку поліцію можна уважати теж завязком західно-німецької армії.

Канада незалежна між двома фінансовими бльоками

Міністер фінансів Еббот сказав у Торонті, що Канада зберегла своє незалежне становище, не зважаючи на пропозиції щоб приступила до стерлінґової групи держав, або щоб співтворила митний союз зі Злученими Державами. Канада не попала ні в одну, ні у другу крайність і задержала незалежну позицію.

Щоправда, заморська торгівля Канади впала, що було неминуче, однак заморські держави збільшили свої прибутки від нас і є надія, що вони далі будуть для нас добрими ринками збуту, хоч тимчасово канадійський вивіз до тих країв змалів. Натомість Канада вивозить свої продукти до Злучених Держав у небувалій великій кількості.

Оповіщено тайний плян евакуації Вінніпеґу

Бриґадир Мортон оповістив тайний плян евакуації Вінніпеґу, коли б вода у Червоній Ріці була підійшла ще дві стопи і досягнула 32 стіп вище основної лінії.

На той випадок був тайний плян загальної і примусової евакуації міста. Залізниці, літаки й авта вивозили б з міста по 40,000 людей денно. В місті залишилося б 75,000 мужчин і жінок, фізично здорових і спосібних до праці. Комітет боротьби з повенню змобілізував на той випадок усіх лікарів норс. Евакуованих людей вивезли б до 200 місцевостей у Манітобі і Саскачевані. В магазинах зложено поживу для прохарчування 75,000 осіб денно. Склади ґазоліни пороблено у високо положених місцях. Високі будинки мали служити помешканнями для 75,000 оставшого населення. Вінніпеґ поділено на 9 смуг для останньої боротьби з повенню.

ВЕЛИЧЕЗНІ ВИДАТКИ НА ДЕРЖАВНУ АДМІНІСТРАЦІЮ

Ліберальний сенатор Томас Рід підніс у сенаті, що домініяльний уряд видає "застрашуючі суми гроша" на оплату державної адміністрації. Платні домініяльних урядовців були в 1939 р., $77,101,774 а тепер дійшли до $313,203,874 на рік.

УРЯД ОНТЕРІЯ ОБТИНАЄ СТАРЕЧІ ПЕНСІЇ

Онтерійський уряд заповів, що зменшить старечі пенсії 7,000 до 8,000 пенсійникам, які мають поважні прибутки з інших джерел. Пенсії будуть обтяті з $40 на $7 на місяць.

Заступник міністра здоровя сказав, що деякі пенсійники заробляють річно $3.900 і далі побирають пенсії.

229 ДУХОБОРІВ В АРЕШТАХ

Поліція арештувала у Британській Колюмбії ще 46 членів секти "Синів Свободи," всіх за обнаження підчас демонстрації. Загальне число арештованих є 229, з чого багато вже засуджено.

ДИТИНА ГИКАЄ ЧОТИРИ РОКИ

У місті Ботен вашінґтонського стейту живе шістьлітня дівчинка, яка хворіє чотири роки на недугу гикавки. Хоч має шість літ, а важить тільки 28 фунтів.

ЧУТКИ ПРО РЕВАЛЮАЦІЮ КАНАДІЙСЬКОГО ДОЛЯРА

Між канадійськими експортерами поширені чутки, що канадійський уряд переведе ревалюацію доляра і зрівняє його наново з американським. Канадійський доляр має тепер 10% нижчу вартість від американського.

Експортери в цілій Канаді кинулися до чартерованих банків, щоб через них забезпечитись перед втратами при нових американських замовленнях. У самій Британській Колюмбії "покрито" $30.000.000 перед сподіваною втратою. Оттава заперечує чутки про плян ревалюації.

Ревалюація доляра діткнула б західних фармерів, яких худобу вивозять до Злучених Держав. Ціна худоби впала б одну десяту теперішньої ціни.

КАНАДА ПРИЙНЯЛА ХОЛОДНО ТОРГОВЕЛЬНУ ПРОПОЗИЦІЮ РОСІЇ

В Оттаві прийняли дуже холодно найновішу пропозицію Росії про віднову торгівлі з західними державами, в тому також з Канадою.

Торгівля між Канадою і СССР була доволі жива до викриття совєтського шпигунства в Канаді в 1946 р. З того часу вона завмерла і загальний вивіз з Канади до Росії в перших трьох місяцях 1950 року представляє суму $167 (два радія, шість книжок і кілька часописів). З Росії не привезено до Канади нічого (крім комуністичної пропаґанди, за яку Канада ще не заплатила, але може заплатити дуже дорого!) Росія не хоче нічого купувати в Канаді крім продуктів, що мають мілітарну вартість.

При цьому Канада боїться совєтських шпигунів у роді великого числа совєтських "торговельних радників," їх помічників, секретарів та хмари інших торговельних аґентів, на ділі шпигунів.

ПОШИРЕННЯ ПРАВ КАНАДІЙСЬКОЇ ВІЙСЬКОВОЇ ПОЛІЦІЇ

Домініяльний уряд дав нові повновласті військовій поліції, збираючи до купи і модернізуючи оборонне законодавство. Він доповнив уступ у військовому карному кодексі, який дає право поліції арештувати кожну особу у збройних силах не тільки тоді, коли вона поповнила, або поповнює службовий злочин, але також тоді, коли "заходить підозріння, що така особа тільки що має поповнити злочин."

Цей закон подуманий в першій мірі на те, щоб оберігати членів збройних сил перед розкладовою роботою комуністичної пятої колони.

Частина опозиції гостро поборювала останній уступ.

Стан засівів на прерії різний

Домініяльне статистичне бюро стверджує на основі найновіших даних, що стан засівів у степовій Канаді дуже різниться.

В Манітобі впало 60% дощу чевані 14% нижче нормального стану, а в Алберті посуха триває дальше за вийнятком Піс Риверу і полудново-західної частини провінції. Дощеві опади в Алберті є 35 проц. нижче нормального стану.

ПРЕМІЄР ПАКІСТАНУ ВІДВІДУЄ КАНАДУ

Премієр Пакістану Ліякват Алі Хан прибув до Оттави з офіційними відвідинами, де відбув конференції з представниками уряду і виголосив промову. Алі Хан зложив $1000 на допомогу жертвам манітобської повені, висловлюючи співчуття в імені населення Пакістану.

27,766,141 КАТОЛИКІВ У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Згідно з офіційним католицьким шематизмом за 1949 рік, у Злучених Державах є 27, 766,141 католиків. Число католиків зросло в минулому році 3.4%.

Злучені Держави не вийдуть з Европи — сказав Ечесон

Міністер закордонних справ Ечесон виголосив у Вашінґтоні свою першу публичну промову по повороті з конференції міністрів закордонних справ у Лондоні і в ній ствердив, що Злучені Держави повинні тісно співпрацювати з Европою в економічній та оборонній ділянці на неозначений час. Злучені Держави не можуть вийти з Европи, не піддавши небезпеці світовий мир.

Парлямент проти зміни назви "День Домінії"

Домініяльний парлямент повалив 73 голосами проти 39 приватний внесок посла Кота, щоб "День Домінії," що припадає на 1. липня, переназвати на "День Канади." З присутніх міністрів голосував за внеском міністер публичних робіт Фурніє, а з послів голосували французи і кількох членів з партії ССФ. Консервативні і суспільно-кредитові посли голосували масово проти внеску посла Кота. Премієра Ст. Лорана не було в парляменті.

ВІДРОЧЕННЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ КОЛО 30. ЧЕРВНЯ

Парлямент Канади викінчує програму праць у приспішеному темпі і сподіється покінчити сесію коло 30. червня. Засідання відбуваються тричі на день. Отворення сесії відбулося 17. лютого.

Божа Сила діє в лікарській штуці

Відомий американський лікар д-р Карл Руще з Голивуду, президент Американського Ірологічного Товариства, сказав на лікарській конвенції у Вашінґтоні дослівно так:

"Чи ми це признаємо, чи ні, лікарі завжди залежні від Божої Сили при лікуванні хворих. Лікар, через заглибленність у своїх спеціяльних науках, може виявляти нахил до іґнорування ширшого звязку в цім всесвіті. Мусимо памятати, що джерела лікування у світі — сонце, земля й пожива землі, як також розум людини та інструменти, які людина зробила — є в основі не ділом людини. Люди неймовірно нетерпимі і вузькі, коли не можуть збагнути, що це через нас діє Божа Сила, яка приносить успіх нашим старанням; що лікувальні джерела всесвіту не винайдені нами. Чи це признаємо, чи ні, ми все залежні від Сили Вищої, як ми самі."

ОСУДЖУЄ "ЧЕРВОНОГО ДЕКАНА"

Голова англіканської Церкви д-р Джефрей Фишер, архієпископ Кентербирі, забрав недавно слово в справі "мирової" активности декана названої Церкви, д-ра Гюлета Джансона, знаного під назвою "червоного декана." Він недавно пописувався на комуністичних вічах у Канаді, вихвалюючи Сталіна та совєтський режим у московській імперії, що стрінувся в різних місцевостях з загальним його осудом.

Д-р Дж. Фишер заявив, що "червоний декан" не висловлює поглядів англіканської Церкви, що він голосить тільки свої особисті політичні погляди, та висказав думку, що його всюди треба за це іґнорувати.

На запит, чому його не усунено з Церкви, д-р Фишер відповів, що цього не можна зробити, бо він не робить ніякого злочину ні супроти церковного, ні супроти цивільного закону.

ІЗРАЇЛЬ ЗМІНЯЄ СТАНОВИЩЕ У СПРАВІ ЄРУСАЛИМУ

Жидівська держава Ізраїль тепер погоджується визнати цілковиту контролю Обеднаних Держав над святими місцями Єрусалиму і всіма іншими справами, що мають загальне релігійне значення в місті.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗИЇ

СПІЛЬНА ЗАОХОТА У СПРАВІ СВЯЩЕНИЧИХ ПОКЛИКАНЬ

"Жниво справді велике, та робітників мало" (Матей 9, 37).

Дорогі у Христі!

Більш як девятнадцять соток літ сказав Христос оці слова до своїх Апостолів, а вони й по сьогодні ще на часі.

Церква українців-католиків у Канаді ніколи не тішилася таким великим числом священиків, як за наших днів. А проте, коли глянути в найближчу будуччину й великий теперішній розвій наших трьох Ексархатів, то вже в недалеких роках може прийти час, де нам забракне відповідного числа священиків.

Бог у Своєму Провидінні дає в народі покликання на священиків. Але чи священиче покликання здійсниться, це у великій мірі залежне не лише від самих молодців, але й від їх родичів та священиків.

В обличчі священичих покликань звертаються оцим Єрархи Західної і Центральної Канади до своїх священиків, щоб цілий місяць червень присвятили священичому званню. В кожній парохії, місії та місійній станиці треба виголосити принайменше одну проповідь, чи в цілості, чи частину її, про священиче покликання. А всі вірні в церкві по співаній Службі Божій відмовлять разом зі священиком 3 Отче Наш і 3 Богородице Діво в намірі священичих покликань

У місяці червні родичі заохочуватимуть своїх синів, коли вони виявляють охоту стати священиками, щоб пішли за своїм наміром. Правда, родичі у своїй любові до дітей не повинні нікого примушувати, щоб ішов до Семінарії, коли не має охоти й ознак покликання. Та, з другої сторони, не повинні насліпо забороняти своїм синам думати про священичий стан і дивитися рівнодушно на нього, але молитися, щоб Бог вибрав собі на Свого слугу когось з їх синів, представляти їм цей стан, як щось високе, шляхетне, хоч получене з жертвами.

Дорогі Юнаки! Наша Церква ожидає вашої помочі. Може й вас Бог кличе до Своєї служби. Моліться в цьому місяці, щоб ви могли вибрати собі добрий стан. Зайдіть до свого о. пароха та порадьтеся. Напишіть по інформації до свого Ординарія.

Всі Дорогі у Христі Братя й Сестри! Коли кінчиться шкільний рік і багато шляхетних юнаків стає перед вибором, який стан у житті їм буде найбільше відповідний та перед Богом і Народом найбільше заслугуючий, то ви засилайте свої гарячі моління, щоб серед інших станів і покликань, було якнайбільше наших ідейних юнаків, що вибрали б собі священиче звання і пішли до Семінарій.

Усім Священикам, Родичам і Дорогим Юнакам уділюємо при цій нагоді наше найщиріше Благословення.

Едмонтон, 31-го травня 1950.

† **Василій**, Архієпископ - Ординарій,
† **Ніль**, Єпископ - Ординарій,
† **Андрей**, Єпископ - Помічник.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

ВІННІПЕҐСЬКИЙ ФОНД ПОВЕНІ

Із зібраних жертв на потерпівших від повені ріки Ред Риверу Єпископська Канцелярія переслала до екзекутивного секретаря всіх збірок в Едмонтоні суму $625.02.

Дня 31. травня ц. р. Едмонтонська Камера Торгівлі переслала листом число 316 щиру подяку для українців католиків Західного Ексархату, місцева преса подала поодинокі парохії (див. "Едмонтон Джорнал", 1950, 29. 5. стор. 27, колюмна 6), а едмонтонське радіо проголосило подробиці наших збірок кілька разів. Дальші збірки на поводян вплинули такі:

Ту Гилс, Алберта, з дня уродин Стефанії Тарнавської	$17.00
Новий Київ, Алта, з нагоди перекуски від. ЛУКЖ	28.00
Виґревил, Алберта, парохія Пресв. Тройці	37.15
Ренфурлі, Алберта, місійна станиця	12.40
Делф, Алберта, діти з нагоди концерту в День Матері	5.00
Делф, Алберта, збірка від парохіян о. Дмитрука	33.72

Як попередньо виказані жертви, так і ці Єпископська Канцелярія передасть до Екзекутиви Вінніпеґського Фонду Повені.

11. червня, Празник Пресвятої Евхаристії і храмове свято парохії Пресвятої Евхаристії Північного Едмонтону. З нагоди празника зачнеться в год. 10 рано Архієрейська Служба Божа, на якій буде висвячений диякон Дмитро Ґрещук з Іннісфрі, Алта., на священика.

Набули резиденцію. Вірні парохії Ґріндрод, Британська Колюмбія, набули недавно за щирою заохотою Всеч. о. Любомира Сивенького дім на резиденцію для священика у Ґріндроді, Б.К.

Приїхали нові священики. На днях прибули з Західної Европи два священики до Едмонтону: Всеч. о. Юрій Ковальський і Всеч. о. Петро Петришин.

Ч. 27/50. Єпископський Ординаріят передав **Всеч. о. Николаєві Будзові** до душпастирської обслуги Ройкрофт і околиці.

Не буде підвишки фрейту на західне збіжжя

Міністер комунікації Шевріє сказав у парляменті, що він не думає, що уряд схоче підвищити залізничі оплати за вивіз збіжжя із західної Канади. Також особисто він буде поборювати всяку спробу змінити тарифу "Кровс Нест Песс," яка звільнена від загальної підвишки.

ВИБУХ ВУЛЬКАНУ НА ГАВАЯХ

На Гавайських островах почав вибухати вулкан Мавна Лоа, який викидає із себе ріку червоної ляви, в одному місці на просторі 20 миль лява спливає в море.

Новіша вістка подає, що лява заливає містечко і кілька сіл, в одному з них замкнула 30 осіб. Інших 75 втекло. Димові хмари стріляють 30,000 стіп угору, лява 500 стіп.

Мавна Лоа — це гора 13,680 стіп висока і є найактивнішим вульканом на земній кулі.

Комітет завідує фондом допомоги поводянам

Манітобський уряд назначив Комітет Віднови, що буде завідувати фондом допомоги для потерпівших від повені в місті Вінніпеґу та в долині Червоної Ріки. Провід комітету є в руках Г. В. Меннінґа і Гаролда Райлі.

Призначенням фонду є направити ушкоджені доми, помогти купити необхідний одяг, хатнє уладження та інші речі, що не покриті асекурацією. Першенство до допомоги мають найбільш потребуючі. Виплата допомоги відбудеться після оцінки втраченого або ушкодженого майна. Для переведення цеї праці організуються місцеві комітети.

До фонду вплинуло з приватних жертв і збірок $3.000.000. Збіркова кампанія продовжується.

Злучені Держави незабаром зачнуть пробні лети з ракетним літаком, що летить 1. миль на годину.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Конвенції братських організацій в Америці

У ЗДАмерики діють такі чотири українські обезпеченеві братські організації: **Провидіння,** т-во українців католиків в Америці з пресовим органом "Америка", що виходить двічі тижнево, а від 1.7. ц. р. має стати щоденником; **Український Народній Союз** зі щоденником "Свобода" та тижневиком такої ж назви в англійській мові; **Український Робітничий Союз**, якого назву змінено на недавній конвенції на: "Український Братський Союз" з тижневиком "Народня Воля"; **Українська Народня Поміч** з тижневиком "Народне Слово." Всі чотири організації мають ясне українське національне обличчя і дбають не лише про матеріяльну опіку своїх членів, але також в міру можливостей стараються підтримувати морально і матеріяльно визвольні змагання українського народу на рідних землях в Европі.

Українські іміґранти та їх потомки з Карпатської України і Лемківщини в Америці мають також свої власні братські асекураційно-допомогові організації, в яких покутують ще москвофільські впливи. Хоч вони також живо реаґують на недолю своїх рідних у Старому Краю, то покищо їх організації не мають належного зрозуміння для затяжної боротьби України з хижацьким московським імперіялізмом.

Найсильніша організація — це УНС, що має тепер 58,056 членів; майно його дійшло до 11,518,976.31 дол. Друга по силі організація, УРС, має 18,000 членів і 4.5 міліонів долярів майна. З напливом нової іміґрації до ЗДА. в усіх чотирьох організаціях збільшається число членів і вартість братського майна, бо українці, назагал, вже переконалися, що свої братські організації дають їм та їх родинам належне забезпечення, а крім того дбають про загально-громадські українські справи.

В місяці травні ц. р. УНС, УРС, та УНП відбули свої черґові конвенції, на яких керівні органи цих організацій звітували про виконану працю, про маєтковий та організаційний стан своїх організацій і намічували конкретні пляни майбутньої праці.

На тих конвенціях переведено вибори нових керівних органів та полагоджено інші статутово-організаційні справи. Крім того на всіх трьох конвенціях делеґати присвятили багато уваги справам боротьби українського народу з червоною Москвою та ухвалили відповідні резолюції для моральної і матеріяльної підтримки визвольних змагань України.

Найбільшою подією на цьому відтинку українського життя в Америці була конвенція УНС в Клівленрі, О., де виступали також американські державні достойники з відповідними привітними промовами. Дуже цікаву промову навіяну гарячою симпатією до України, виголосив губернатор стейту Огайо Ф. Дж. Лоші, яку друкуємо на іншому місці в нашій газеті. Новим головою УНС вибрано одноголосно п.**Дмитра Галичина,** який досі був головним секретарем Союзу.

Конвенція УРС., що відбувалася у Скрентоні, замітна тим, що на ній переведено зміну назви організації на "Український Братський Союз" та оборонено дотеперішній національний напрям політики УРС і його органу, "Народньої Волі." Комуністи та їх поплентачі під проводом М. Січинського, В. Левицького, М. Цеглинського і бувшого касієра Корпана проявили були велику активність перед конвенцією. На самій конвенції зуміли вони зосередити коло одної третини делеґатів для своєї листи кандидатів на нових урядовців організації. Цим разом їх пляни не вдалися, бо дві третини делеґатів відкинули їх намагання і в ухвалених резолюціях заявилися за дотеперішньою національною політикою Союзу та його пресового органу і натаврували всі тих, що одобрюють поневолення України червоною Москвою. Головою УБС вибраний 213 голосів п. **Антін Батюк.**

Головою Української Нар. Помочі залишився й надалі п. **Василь Шабатура.**

ВИСТУП ГУБЕРНАТОРА ОГАЙО НА КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАР. СОЮЗУ

Губернатор Ф. Дж. Лоші промовив на конвенції УНС після вечері. Він насамперед подякував старим українським піонірам в Америці, що створили таку організацію, як Український Народній Союз, з історією якого, подібно як і з історією України, він познайомлений в подробицях. Звертаючись до молодого покоління, з якого сам походить, губернатор запитував (цитуемо за "Свободою"):

"Чи ми, молоді, могли б відважитися сьогодні взятися за таке діло, якого довершили ті, що прибули сюди колись з далеких країн до чужого і незнаного їм краю? Україну й український нарід я знаю з книжок і власного досвіду — продовжував губ. Лоші. "Вітаю вас сьогодні як губернатор стейту Огайо не тільки формально, але від душі широ і з радістю, як давніх вірних звеличників демократії та завзятих ворогів комунізму. Ви найкраще знаете тягар неволі та ціну свободи! Ваш славний козацький нарід обороняв і продовжує обороняти ідеали волі вже від соток років. Я твердо переконаний, що ви в майбутньому так само геройчно будете боротися за ці високі ідеали, аж доки понад 40-міліоновий український нарід не стане вільним і незалежним та як довго свобода денебудь у світі буде загрожена. Ви видержали кілька соток років царського деспотизму, ви ще поконаете теж Сталіна. Сьогодні вже ввесь волелюбний світ з подивом глядить на Україну, як високо вона держить прапор волі. Сьогодні вже й Америка пізнає, що заки вона ще була розпочала боротьбу за свої ідеали волі, там, в Европі, за ті самі ідеали вів уже геройчний бій проти Москви гетьман України, Іван Мазепа. Світ був дещо призабув цей факт, пригадуючи собі його знову в роках 1917-20, в роках новітньої української боротьби за волю. Українці краще всіх знають, що означає "Сталінська голова" та "Сталінський - порядок". Ви молитесь тут за мир і волю для свого народу. Я молюся разом з вами. Ви, можливо, і не бачили мене сьогодні в Українському Городі в цьому місті. Але я там був, щоб разом з вами помолитись, та здалеку приглянутись, як ви покланяєтесь велетням українського духа, творцеві Української Держави (Володимирові Великому), поетам (Тарас Шевченко та Іван Франко) й іншим подвижникам боротьби вашого народу за ідеали волі (Михайло Грушевський). Я відчував, що при цьому вам, можливо, ввижались ваші рідні села, ваші лани, ріки, поля і ліси і ви дивувались, що тут, на американській землі, в Парку Ракефелера в Клівленді, ви маете шматок вашої рідної України та можете віддати пошану вашим геніям і вашим борцям за волю так, як це каже вам ваше серце, а не Сталін".

"В 1933 році Сталін вигубив штучно зорганізованим голодом багато міліонів українців. Проте, він убив тільки тіло, бо не подоліти йому української душі! Сьогодні імя геройчного в боротьбі за волю українського народу відоме в цілому світі і його ставлять за приклад. Вільні народи не покоряться тиранії! Вони будуть з вами й українським народом! Мир вам і щасти Боже Воюючій Україні, що бореться за волю!"

Годі описати враження, яке викликала ця щира і палка промова губернатора Лоші. Майже тисячна публіка в залі зірвалась на ноги, вітаючи промовця ґураганними оплесками. Всі, промовець і слухачі, були докраю схвильовані.

З'їзд українських католицьких студентів у Мюнхені

З'їзд делеґатів Т-ва "Обнова" в Мюнхені, що відбувся 13. 5. ц.р. з нагоди 20-ліття існування цього Товариства.

Сидять зліва направо: Евген Перейма (четвертий з ряду) — голова "Обнови"; далі направо: проф. д-р Олександер Кульчицький, д-р Степан Баран Н. Титаренко, о. Діонісій Кульчицький і студент Курилас, що проводив на з'їзді.

З нагоди 20-ліття існування Товариства Українських Студентів Католиків (ТУСК) "Обнова" основаного у Львові 1930 р., відбувся у Мюнхені в Німеччині в днях 12—14 травня ц. р. з'їзд делеґатів філій цього Товариства в різних високих школах у Зах. Німеччині. Т-во "Обнова" обєднує [illegible]ні українських студентів-католиків у Німеччині, Австрії та в інших країнах Зах. Европи, видає свій ідеологічний журнал "Обнова", є діяльним членом міжнародньої студ. організації "Пакс Романа" й інших католицьких організацій, які при нагодах з'їздів знайомить і з українською проблематикою — церковною і національно-культурною та державною. На з'їзд, що його отворив м-р. Евген Перейма наспіли привіти від різних студ. організацій, Українського Вільного Університтету, Наук. Т-ва Шевченка, Катол. Акції і т. д. В дні 13. травня ц. р. д-р Ст. Баран на вступі до мериторичних нарад виголосив довшу промову про значення Греко-кат. Церкви для українського національного відродження і його розвою та окремо для української культури, як теж про значення католицького руху під сучасну пору. Відтак були доповіді: о. Діонісія Кульчицького з ділянки фільософії, дві доповіді д-ра Анатоля Базилевича — про еднiсть церков і про концепцію Митр. А. Шептицького про обєднання Православних церков з Римом, м-ра Евгена Перейми і д-ра Теодора Мацькова про проблеми, що торкаються українського студенства та його організації на еміграції, а після них дискусія. З'їздові проводив студ. Курилас. Ширше звідомлення разом з резолюціями з'їзду появиться окремо друком.

ВПЛАЧУЙТЕ МАСОВО НАЦІОНАЛЬНУ ВКЛАДКУ!

СВІТОВІ НОВИНКИ

ПРАГА: Чехословацький комуністичний уряд зажадав знову від уряду ЗДА зредукувати персонал свого посольства у Празі і конципяту у Братиславі до 12 осіб, даючи зредукованим службовцям реченець двох тижнів до виїзду з Чехословаччини. Це вже друге скорочення американського дипльоматичного персоналу впродовж минулого місяця. З кінцем квітня цей персонал був скорочений на домагання чехословацького уряду з 69 осіб до 24.

БРАТИСЛАВА: При кінці травня відбувся у Братиславі річний з'їзд словацької комуністичної партії, на якому вперше керівні комуністи Чехословаччини, през. К. Готвальд, ген. секретар чехословацької комуністичної партії Слански і теперішній міністер закордонних справ Сіроки, публично оскаржували недавнього міністра закордонних справ Клементіса, що він ще від 1939 року був ворогом СССР та очолював групу "буржуазних словацьких націоналістів", а в часі війни був звязаний з "буржуазною еміграцією, що гуртувалась довкола през. Бенеша". Клементіса усунено зі становища міністра закордонних справ, як "ворога народу," щойно 14 березня ц.р.

ТОРОНТО: Черговий з'їзд Сталінських пропаґандистів на терені Канади, цим разом під невинною назвою всеканадійського слав'янського конгресу, має відбутися в Торонті у днях 29 і 30 червня ц. р. Комуністи та їх поплентачі ведуть по цілій Канаді крикливу пропаґанду за участю своїх наївних прихильників у цьому черговому комуністичному збіговищі в Канаді.

БЕРЛІН: Комуністичний парлямент Східної Німеччини встановив повнолітність осіб на 18 років життя, замість дотеперішніх 21 років, подаючи в мотивах закону, що німецька молодь може відмовлятися від батьківської опіки вже у 18. році життя, бо "в цьому віці наші хлопці і дівчата вже є політично дозрілими громадянами".

КОПЕНГАГЕН: Місцевий данський університет нагородив В. Чорчила титулом доктора філософії "гоноріс кавза" за заслуги в часі минулої світової війни, які привели до визволення Данії з гітлерівської неволі.

ФРАНКФУРТ: Німецька соціялістична партія, що є в опозиції до західно-німецького уряду д-ра Аденавера, висловила також свою згоду на піддержку пляну французького міністра закордонних справ Р. Шумана щодо злуки французької і німецької вугільної та сталевої промисловости під одним спільним верховним правлінням.

ГОНҐ-КОНҐ: Китайські комуністи стараються поширити свої впливи також в Тибеті. Недавно китайські радіовисильні проголошували заклик до володаря Тибету і тибетського народу, щоб "мирно" піддався комуністичним впливам без "зайвих втрат", обіцюючи Тибетові реґіональну автономію.

ВАШІНҐТОН: Палата репрезентантів ухвалила білион долярів на оборону країни, приймаючи всі поручення комісії збройних сил майже без дискусії. У програмі передбачено модернізацію фльоти і побудову атомової підводної фльоти.

ВІДЕНЬ: Австрійський парлямент ухвалив 24. 5. ц.р. закон, яким скасовано кару смерти в цілій країні.

МОСКВА: Згідно з твердженнями офіційної советської статистики, загальний тираж (наклад) советських газет доходить тепер до 22,500,000 чисел денно. Найбільший наклад мають "Правда" та "Ізвестія", які виходять щоденно в кількості понад одного міліона примірників.

АНКАРА: За повідомленнями турецького міністерства юстиції було при недавніх виборах до парляменту всіх управнених до голосування 8,095,576 виборців. Голосувало всіх 7,916,091 осіб, з чого переможна демократична партія одержала 4,242,831, а республіканська партія 3, 165, 096 голосів. Свою велику перемогу завдячує демократична партія між іншим також одномандатовим округам, в яких здобула абсолютну більшість голосів.

НЮ ЙОРК: 25. 5. ц.р. відкрито при участі високих державних, муніципальних і церковних достойників підморський тунель з дільниці Манґеттен в Ню Йорку до міста Бруклину. Тунель довгий на 9,117 стіп і коштує 80 міліонів долярів.

ТОКІО: Японські добре поінформовані чинники запевняють, що Москва розпочала вже в північному Китаю широко закроєну акцію за включенням цих китайських просторів у советську господарсько-політичну систему. Численні советські фахівці працюють там уже над реорганізацією місцевої китайської адміністрації на советський лад.

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.

WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Але чи справді? Ми всі погоджуємося, що, виховуючи дітей, найтяжче у світі щось заощадити.

Більшість з нас прнобіщое собі, що найблищчого місяця чи року воно буде інакше — але місяці й роки минають і ми ніколи не можемо почати.

Проста метода, що своєю атрактивністю заохочує вас щадити малі, але постійні суми, розвязала цю проблему тисячам людей.

Ця метода — це ЩОРІЧНА РЕНТА КАНАДІЙСЬКОГО УРЯДУ.

Annuities Branch
DEPARTMENT OF LABOUR
Humphrey Mitchell Minister A. MacNamara Deputy Minister

Canadian Government
ANNUITIES
Provide for Old Age

Mail this Coupon today Postage Free

Annuities Branch, 10FL
Department of Labour, Ottawa.
Please send me COMPLETE INFORMATION about Canadian Government Annuities.
NAME ....
(Print Plainly)
ADDRESS ....

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Заботіновий виказ аґентів ідентифікував "Еллі", як К. Вілшер, з уряду Високого Комішіонера Злученого Королівства в Оттаві.

Важність, яку Москва надавала тому саме джерелу, унаглядненa в телеґрамі, яку я розшифрував для Заботіна. Там було:

122200

До Ґранта. Дотично ч. 248.

1. В телеґрамі ч. 8267 з 20 червня вам подалось інструкції дотично недопускальности виявлення сітки нашої аґенції перед амбасадором.

Передача вами амбасадорові звіту Вілґреса з 3. 11. 1944 дотично фінансових кредитів для забезпечення торгівлі між СССР і Великою Британією після війни, в правдивій формі, як був одержаний, викрив існування нашого джерела в постатті Еллі.

Що більше, перекладач амбасади зазнайомився з документом так далеко, бо документ цей був у льокальній мові.

2. З уваги на важливі політичні й економічні питання, що заторкають дружні відносини Канади і Великої Британії з СССР, ви мусите інформувати амбасаду, але тільки зазначуючи, що джерело є автентичне, не виявляючи ні самого джерела, ані місця, де здобуто ті інформації.

3. Інформації передавати щойно після того, як їх вже спрепаровано для цієї мети, викресливши всі уступи, що могли б виявити секретне джерело.

4. Всі справи, про які ви інформуєте амбасадора, ви маєте обовязок довести до моєї уваги в замітках до ваших інформаційних звітів.

Директор. 21. 8.

Телеґрама натякала на те, що Заботін дав амбасадорові, яким у тому часі був Зарубін, "справу 109", а той доручив її перевести з англійського на російське котромусь перекладачеві. Це знов було незгідне з московською політикою тримати в секреті одну перед другою шпигунську, дипльоматичну, торговельну і секретно-поліційну діяльність.

Варто підкреслити, що панна Вілшер, після постепенної еволюції згідно з пляном вишкільної тактики пятої колони, не мала боротьби зі своїм сумлінням, коли вона дійшла до зради таємниць, які сама присягнула охороняти. Навіть, коли її держава вступила у війну, ще заки СССР у неї вступив, вона не зробила намагання повідомити владу про свою шпигунську діяльність. Є теж очевидним, що у своїй кримінальній діяльності вона не дбала про якісь засадничі матеріяльні користі.

Коли її допитувано, чи її розмови з Фредом Розом були зберігані в таємниці, вона ствердила, що не вживано ніяких заходів осторожности перед підслуханням, "бо інший не міг бути ними зацікавлений".

Така характеристика в загальному відносилася і до всіх аґентів, зваблених зпоміж канадійських громадян до советської шпигунської роботи.

Як ключки вживалося часто антисемітизму. Канадійці жидівського походження були природно вороже наставлені до расової дискримінації, яку так насильно й одверто практикували нацисти, і до цього їх почуття апелювали комуністичні зрекрутовані аґенти. Це вдарило мене, як дивний приклад, як то на вигляд інтеліґентні жиди, як ось Ґерсон, могли бути такими ігнорантами дотично жорстокостей у поведенні з жидами в самім СССР.

Капітан Дейвід Ґордон Люнан, уроджений в Кіркельді, Шотляндія, був також завербованим аґентом, якого посвята для комуністичної справи дивувала мене. Він походив, здається, з доброї шотляндської родини. Як популярна і всестороння людина він дістав добре й обіцююче місце в одній з найповажніших мотреальських оголошеневих аґенцій. Він — добровoлець канадійської армії — здобув офіцерський ступінь і дійшов до ранґи капітана. Його відтак відрядили до Воєнної Ради Інформації, а в дальшому він став редактором військового журналу "Канадійські проблеми," що мав бюра при вулиці Спарк в Оттаві.

Люнан був письменником, не технічним робітником. І вперше намітив його, як потенціяльного аґента, Фред Роз, ще коли він, Люнан, був ентузіястичним членом квебекського комітету для підтримування союзницької перемоги — організації, де сильно відчувався комуністичний вплив. Ним займився на суґестію Роза майор Роґов і зробив його провідником групи з псевдонімом "Бек."

Між тими документами, які я забрав з військової місії, були звіти капітана Люнана. Вони були повністю вичерпні і покривали широкий обсяг над звичайно таємних інформацій, включно з даними про Ураній 235, Ві Бомби, вибухові матеріяли, а також політичні інформації.

До засуду Люнана причинився цікавий приклад міжнародньої слідчої співпраці.

Після мого виявлення королівська канадійська кінна поліція викрила, що Люнан купив машину до писання 10. вересня 1938 р. в Монтреалі за ціну $59.67. Машина мала серійне число 0731249. Одначе розшуки не викрили машини ані в бюрі Люнана, ані в його помешканні; а знайти її було незвичайно важно, бо кожна машина має свої характеристичні риси, і якщо звіти "Бека," які діставав Роґов і які я забрав із скриток советської військової місії, були друковані на машині Люнана, справа проти власника машини була б підкріплена.

Інспектор РСМП, якому доручено слідство, не зneохотився низкою невдач. Дальше пошукуючи доказів для доповнення моїх свідчень, він вислав домагання до Скатленд Ярд перевірити дім батьків Люнана в Лондоні, чи там нема чогонебудь потрібного до слідства ,а головно чи нема із серійним числом 0731249. По короткім часі одержано звіт із Скатленд Ярд. Один урядовець на імя Вайтґед знайшов у скрині під ліжком у домі Люнанових батьків пакунок із багатьома складовими частинами машини до писання. Одна з тих частин мала згадане серійне число. Рідня признався, що Люнан прислав їм ту машину і її порозбирано на куски в надії, що таким чином не можна буде її розпізнати.

В Люнановій групі були ще два цікаві шпигуни "через добір". Це був Дорнфорд Смит, що тепер відбуває пятилітню кару, і Едвард Мазераль, що тепер відбуває кару чотирьох літ. Обидва були культурно виховані люди з університетською освітою. Оба теж були в початкових тридцятих роках.

Смит, народжений у Вестмавнт, у виключній резиденційній дільниці Монтреалю, закінчив в університеті МекҐіль відділ математики й фізики і продовжував студії, щоб одержати ступінь "мастера" за працю з поля радіоактивности. З МекҐіль він перейшов до телефонної компанії Бел. В 1942 р. він дістав посаду молодшого урядовця дослідів у радіо-лябораторії Національної Ради Дослідів. Відтак його заанґажовано як асистента інженера дослідів. Він жонатий і є батьком троїх дітей.

Під псевдонімом "Бадо" Смит став найбільш активним у Люнановій ("Бековій") групі. Перша інформація, що її він доставив, була усна і торкалася плянів радару на воєнних кораблях на Пацифіку. Це був високо чутливий детективний винахід, який ніби завдячувано у великій мірі йому.

Заботінове захоплення пізнішою працею Смита виявляється в документі, що його вручив я РСМП; документ був адресований до "Директора" в Москві і підписаний "Ґрантом". В одній його частині казалося: "Ми одержали від Бадо 17 важних секретів і секретних документів дотично магнікустики, радіо - визначувачів і польової артилерії".

З нотатника майора Роґова в архіві я вибрав уривок, де було сказано: "Бадо просить дозволу змінити працю на працю коло уранію. Є дві можливості: або його запросять, або він сам запропонує себе, але він остерігає, що вони дуже осторожні у виборі робітників і робітники є під строгим наглядом".

При іншій нагоді Смит передав кілька аркушів інформацій і діяграм високо секретного характеру, що торкалися антен далекого засягу. Їх мав Роґов, коли я їх забрав.

Мазераль Едвард народився у Фредеріктон, Брит. Колюмбія. Він мав ступінь Бі Ес з електро-техніки. Від 1938 до 1939 р. працював у Гемилтоні в Кеведіян Вестінґгавз Компані, відтак перейшов до канадійської радіо-компанії, а в 1942 р. до Національної Ради Дослідів на працю як технік при високосекретних дослідах розвитку радарового уладження. Офіційне імя його в шпигунській сітці було "Беґлей".

Перші рапорти Люнана натякали на брак у "Беґлея" більш ентузіястичної взаємности і згадували, що "Беґлеєва" дружина є "вороже наставлена до його політичної активности". Люнан додавав: "Він робить на мене враження дещо наївного політично і я мушу зачинати з ним осторожно. Я пляную розвинути приязнь із ним так далеко, як це тільки можливо і здобути його довіря, співпрацюючи над деякими науковими питаннями."

(Далі буде)

ЖІНОЧИЙ КОНГРЕС У ПАРИЖІ

Міжнародня жіноча організація "Світовий Союз Матерей" скликає на дні від 6. - 10. червня ц. р. до Парижа Світовий Жіночий Конґрес. До "ССМ.", що побудований на християнських засадах, належать жіночі організації з 37 країн. Світова Федерація Українських Жіночих Організацій, яку очолює сеніорка українського жіночого руху, колсенаторка п-і Олена Кисілевська, одержала запрошення прислати своїх делеґаток на Конґрес до Парижа. Пороблено старання вислати на той конґрес голову ОУЖ у Німеччині п. Ірину Павликовську та п. Витязь з Бельгії. Також представниці українських жінок у Франції візьмуть участь у Конґресі.

УКРАЇНСЬКИЙ ДІМ В ЕДІНБУРЗІ

Тижневик "Українська Думка" в Лондоні повідомляє, що українська греко-католицька Церква у Великій Британії закупила знову великий поверховий будинок, цим разом в Единбурзі, Шотляндія. Дім стоїть в одному з кращих кварталів міста. В ньому приміщено парафіяльний уряд, каплицю та бюра Союзу Українців Британії. Закуплений жертвами українських робітників-скитальців дім стане осередком українського церковно-релігійного і культурно-громадського життя в Единбурзі та його найближчій околиці.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ОТРУЙЛИВІ ДЛЯ ХУДОБИ РОСЛИНИ НА СТЕПАХ КАНАДИ

Хоч на степах є багато отруйливих рослин, але нещасливі випадки стаються порівнюючи рідко. Це головно тому, що отруйливі рослини в більшості непривабливі для худоби, і корови їх оминають, коли є інша пожива. Та поважні втрати бувають на тих пасовищах, що замалі для череди худоби, і вони змушені поїдати все, що там росте. Найбільше випадків отроєння буває на весні та на початку літа, коли худоба по довгій зимовій порі схильна з'їдати все, що зеленіє на пасовищі.

Можливо, що найнебезпечніша рослина в весняну пору є "дед камас," що подібна до сивулі і росте швидше як трава і має темно-зелене листя. Пізніше ті рослини мають цвіти майже як на цибулі, і на таких самих стрілкуватих дудках, що виростають шість до десять цалів заввишки. Цвіти жовтяво-зеленкуваті. Ці рослини ростуть по ярах, де є подостатком вогкости, і находять їх в цілій Канаді. Ознаки отрути з'являються швидко після того як тварина з'їсть ту рослину. Причиною отроєння є алкалоїди, які має в собі той "дед камас."

Дві інші рослини, що спричинюють отроєння на степах, це нузькорослі косарики (ларк спир), які поширені в околицях гір Сайпрес та підгірях Скалогір (Скалистих гір). Косарики є отруйливі для худоби, але вівці спасають їх без яких будь видимих шкідливих наслідків.

Трава, що в англійській мові має назву "сі ерров-ґрес," часто спричинює отроєння худоби та овець. Ця трава є многолітня й росте на засолених ґрунтах, переважно коло ґрунтових джерел води. Хемічні аналізи показують, що ця трава має в собі багато соли. Тому худоба часом спокушується поїдати її. Смерть наступає звичайно так швидко, що майже нема нагоди вжити яких медичних заходів, хоч про ти цеї отрути є ліки.

На вогких ґрунтах часто росте рослина, що називається смертельний отруйник. (вотер гемлак, або кавбейн). В посушливі роки в південно-західнім Саскачевані він майже був зник, але тепер знову поширюється. Він зачинає рости на початку травня і дозріває пізно в літі. Коріння та молоді гони отруйливі в кожній порі року, але особливо на весні і восени. Ця рослина спричинює смерть тварин так швидко, як ніяка інша. Ніяких ліків на занедужання від цеї отрути ще не знайдено.

Коні найчастіше отроюються так званим "локо-від." Ще не досліджено, яку отрую має ця рослина, але вона небезпечна в кожній порі. У відміну від інших отруйних рослин "локо-від" не викликує раптової смерти. Певних ліків проти цеї отрути також ще не знайдено.

Останніми роками в західній Канаді завважено нову недугу, яку різно називають: сліпота (блайнд стеґґерс), "алькалічна недуга," і т. д. Цю недугу викликує речовина селеніюм, яку рослини беруть з ґрунту. Ця алькалічна недуга є хронічна й потрібно кілька місяців, заки тварина розвине її в собі. На степах деякі рослини мають у собі багато цього селеніюм, а між ними всякі дикі види вики. Час від часу повідомляють про всякі отруйливі рослини, а між ними називають навіть черемху, бо листя молодих гонів черемхи є отруйливе для ягнят, витворюючи в їх шлунках синій квас.

Забезпечити долину Червоної Ріки перед повенями

Міська рада Вінніпеґу поставила домагання до федерального уряду, щоб запряг уми найкращих інженерів Канади для запобіження новим виливам Червоної Ріки. Управа Вінніпеґу старається приєднати для свого пляну провінціональний уряд, муніципали і представників Манітоби до парляменту і сенату.

КОРІНЕВА СИСТЕМА ТРАВ

Дворічна рослина крестед гвіт ґрес має корінці, які, якби їх разом зложити, дали б нитку довгу 340 миль, а в землю ті корінці вростають 7½ стіп глибоко.

Авторитетом у тих справах є професор д-р Т. К. Павличенко, відомий українець, який робить дуже основні досліджения з накладом праці і небувалої терпеливости. Він написав мабуть три роки тому книжку п. з. "Рут Системс оф Форейдж Крапс," що її видала Нешенал Рісирч Кавнсил оф Кенада.

З інших досліджених трав Слендер гвіт ґрес має корінців 200 миль довжини, бромова трава 160 миль.

Одна така рослина займає для себе незвичайно багато землі, з якої тягне соки.

Крестед гвіт ґрес займає 8,338 фунтів, Бром ґрес 5, 958 фунтів, і Слендер гвіт ґрес 3, 106 фунтів землі.

В боротьбі з бурянами, крестед гвіт ґрес виказує найкращі висліди. По 4, 5 і 6 роках росту, буряни дуже сильно розмножилися в Слендер гвіт ґрес, у меншій мірі у бром ґрес, однак зовсім їх не було серед крестед гвіт.

Пшенична угода між Канадою і Британією скінчилася

КАНАДА БУДЕ ПРОДАВАТИ СВОЮ ПШЕНИЦЮ НА ВІЛЬНОМУ РИНКУ

З Лондону прийшла вістка, що Канада і Британія згодилися покінчити зі системою обопільних пшеничних угод. Цю систему гостро критикували Злучені Держави. Урядове потвердження тієї вістки появиться за кілька днів.

Переговори у справі нової угоди велися в Лондоні, де Канаду заступав міністер Гав. Виходить, що Британія була тою стороною, що не згодилася на відновлення пшеничної угоди по дотеперішній лінії.

Як теперішня пшенична угода, заключена чотири роки тому, вигасне 31. липня, Канада залишиться без контракту з Британією і буде конкурувати на британськім ринку з іншими доляровими країнами в межах Міжнародньої Пшеничної Угоди.

Ціна в 1950-51 збіжевому році буде найвища $1.98, найнижча $1.54 за бушель Но. 1. Нортерн. Канада дістала $2 за бушель від Англії в 1949-50 році і згідно з угодою, продала 140,000,000 бушлів. Британські урядові кола поінформували канадійського міністра, що Англія буде потребувати 100,000,000 до 120,000,000 бушлів пшениці впродовж 12 місяців, почавши від 1. серпня.

Так отже довгі, зроджені у війні англо-канадійські пшеничні контракти незабаром перейдуть до історії і Канада мусить здобути британський ринок не обабічною угодою, в якій устійнено річну кількість пшениці і умовлену ціну, а шляхом отвертої компетиції з іншими країнами, в першій мірі зі Злученими Державами.

Міністер рільництва Ґардинер ще давніше сказав. канадійським фармерам, що вони дістануть $1.40 початкової ціни за пшеницю зі степових провінцій впродовж наступного збіжевого року. Це є 35 центів менше, як вони дістали в 1949-50 збіжевому році.

Та на пшениці не кінець. З давніших заяв британського уряду ясно, що Британія покінчить контрактову систему купна також інших канадійських продуктів поживи. У грудні вдалося Канаді відновити однорічну угоду з Британією на доставу вепровини і сира в означеній кількості і ціні. Ця угода вигасне у грудні і Британія мабуть більше її не відновить, а буде купувати ті продукти також на отвертому ринку.

РОСІЯ ПРОПОНУЄ ПРОДАЖ ПШЕНИЦІ ЗАХІДНІЙ ЕВРОПІ

СССР І ЗЛ. ДЕРЖАВИ ПОГОДИЛИСЯ ВІДНОВИТИ МІЖ СОБОЮ ТОРГІВЛЮ

З Женеви наспіла вістка, що вказує на перший малий пролом у воєнних хмарах над Европою. Росія і Злучені Держави зобовязалися відновити торгівлю між сходом і заходом.

Економічна комісія Обєднаних Держав для Европи, з осідком у Женеві, опублікувала совєтську пропозицію, щоб переговорювати у справі угоди на вивіз великої кількости совєтського збіжжя до західної Европи. Пропозиція Росії цим разом річева, бизнесова і без пропаґанди. Совєти погоджуються торгувати в межах европейської збіжевої угоди і для "обопільних користей."

Росія повідомляє, що цю угоду можна поширити також на інші східно-европейські сирівці, яких захід потребує.

Совєтська торговельна пропозиція не здивувала збіжевих експертів у Лондоні і вони уважають її не так бизнесовою, як політичною. Виконавчий секретар економічної ради Обєднаних Держав сказав, що всі західні і східні держави заявилися позитивно за відновою між-европейської торгівлі.

Одночасно Злучені Держави отверто заявили готовість відновити свою торгівлю з Росією, однак надалі зберегти в силі заборону вивозу до Росії товару, що має мілітарну вартість. На забороненій лісті є 630 родів такого товару.

Гойна Канада

Комітет державних рахунків у домініяльнім парляменті довідався від державного контрольора, що совєтська Росія винна Канаді $11,681,779, і, не зважаючи на кількалітні переговори, цього довгу не сплатила і сплатити не хоче.

Надто Румунія винна Канаді $24,330,000, і Греція $6,525,000 ще з часів першої війни.

Канада має на позичках $1,923,783,000, з чого тільки сама Британія винна їй $1,346, 000,000.

Морози знищили сади мягких овочів у Бр. Колюмбії

Урожай бросквинь, априкатів і вишень у Британській Колюмбії буде цього року ледве пять відсотків з того, як було у 1949 р. В багатій рільничо - садівничій долині Оканаґен, осередку садівничої індустрії на вивіз, морози знищили в зимі десятки тисяч дерев і тисячі дерев ушкодили. Це була найгірша зима в історії долини. Температура впала була до 27 ступнів нижче зера і на 10 ступнях нижче зера витримала кілька тижнів. Ціни мягких овочів будуть вищі, як були в 1949 р .

Яблуні і груші перезимували несогірше.

Скільки худоби згинуло в Манітобі

Статистику втрат від повені в Манітобі виробляють повільно, і втрати фармерів у долині Червоної Ріки будуть не скоро відомі. Щодо худоби, то на господарствах, навіщених повенню, було 9,000 тварин. Більш як 5,000 штук виведено в безпечне місце, невідоме число коров, коней, свиней і овець знайшло пристановище на вище положених і відокремлених місцях, а загинуло яких 1,000 штук. Фармерів цікавить, чи вони дістануть відшкодування від уряду за пропавші тварини. Обчисляють, що втрати в худобі дійдуть до $300.000. Особливо багато загинуло телят, лошат, поросят, курей і мінків.

АРЕШТУВАЛИ ШАЙКУ ФАЛЬШІВНИКІВ БАНКНОТІВ

Державна поліція в Торонті арештувала в готелі трьох мужчин і забрала в них $20.000 у фальшивих десять-долярових банкнотах. Одночасно арештувала пятьох інших мужчин і три жінки у Вінніпеґу. В Боффало, ЗДА, аґенти американської поліції сконфіскували $500.000 у фальшивих десять-долярових канадійських банкнотах. В Боффало була фабрика канадійських фальшивих десяток.

ОДЕРЖАЛИ ДИПЛЬОМИ

в Колеґії св. Йосифа й Академії Пресв. Серця в Йорктоні.

Заля театру "Роксі" в Йорктоні, Саск. була заповнена 21. травня визначними громадянами міста і родичами абсольвентів Колеґії св. Йосифа та абсольвенток Академії Пресв. Серця, які покінчили XII. ґрейд і того дня дістали свої цертифікати. Разом 16 ґрадуанток і 35 ґрадуантів. Предсідником ґрадуаційного торжества був Впр. о. Шишкович ЧНІ. Ґрадуаційну промову виголосив доктор філософії Р. Л. Форсіє з Монтреалу.

Ґрадуаційний марш відіграла на фортепіяні п-а Тереса Виблів. Мішаний хор студентів Колеґії і студенток Академії відспівав кілька українських та англійських пісень. П-а С. Задорожна виголосила привіт ґрадуантам та їх родичам, учительському зборові і гостям.

Цертифікати вручив абсольвентам та абсольвенткам о. Шишкович ЧНІ, при допомозі Преп. брата Юстина, през. Колеґії св. Йосифа, і Преп. Сестри Мехтильди, принципалки Академії. Цертифікати дістали:

Абсольвенти Колеґії св. Йосифа

Юліян Батицький, В. А. Бялобжиски, Лаврентій Чернецький, Т. Хмарній,. Віктор Димитрик, Нестор Деркач, В. Дуткевич, Станислав Дзюба, Дж. Ґалкер, Микола Гнатів, Віктор Гумницький, Станислав Кокорудз, В. Козій, Данило Крамер, Антін Кравчук, Мих. Крочак, Петро Куцій, Микола Лаба, Орест Лазарук, Осип Наденко, Осип Осценний, Орвел Пітерсон, Еміль Поторока, Яків Рапчук, В. Спілей, Фр. Спенрет, В. Стасюк, Петро Стефанишин, Едвард Тріска, Іван Винницький, Іван Витрикуш, Ст. Залуський і Людвик Звірський.

Абсольвентки Академії Пресв. Серця.

Катерина Библів, Анна Черевик, Елеонора Чернецька, Стефанія Дзюбало, Сестра Флорентина, Меріон Гузік, Марія Ковалик, Марія Наконечна, Емілія Павлів, Марія Пухала, Анна Сеньків, Марія Шумей, Анна Скіцько, Марія Українець, Агнета Яськович і С. Задорожна.

Багато абсольвенток і абсольвентів дістали відзначення, нагороди і стипендії за найкращий поступ у науці.

ЛІСИ ГОРЯТЬ

Дощі погасили десятки лісових пожеж на просторі від Манітоби до Ню Бронсвику. Зате в Новій Скошії далі горять 15,000 акрів старого смерекового ліса. В Алберті погасили шість пожеж.

ВТРАТИ ВІД ПОВЕНІ У ВІННІПЕҐУ $20.000.000

"Кенейдієн Прес" подає своє обчислення втрат від повені у Вінніпеґу і Ст. Бонифес і пише, що сума тривожна, однак не така висока, як сподівалися деякі урядові кола. Дотеперішні обчислення означили суму втрат на $20.000.000.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

160 акрів рівної, чорної, врожайної землі, вся під управою. Хата і всі потрібні будинки, подостатком води, телефон. $6,000 готівкою Можна купити з усією машинерією за поміркованy ціну, половина готівкою, решта на сплати, Добра околиця, 2½ милі до школи, 4½ до міста. Зголошуйтесь:

Michael Boreyko,
Fork River, Man.

Продаю фарму

480 акрів врожайної землі, 85 акрів під управою, з чого 20 акрів з альфальфою. Через фарму плине потік, криниця з доброю, джерельною водою. Луки на фармі дають річно 15 до 20 тонн сіна. Багато опалового дерева на фармі, добрий город, Будинки: а) Дім з чотирма великими кімнатами і спіжарнею, вгорі два поверхи, сперті до комина, 24'x24"; б) Стодола 38'x26'; в) Шпихлірі, один 20'x12', другий 12'x10; г) Кузня 22'x 18'; г) Вуджарня. В околиці багато українців і поляків. Одна миля від пошти і крамниці в Бівердом, 2 милі до школи, півтора милі від церкви, 14 миль до колії, одна миля до чудового Енглінг Лейк. Чистий тайтл, податки заплачені до кінця 1949 року.

Ціна $3,000 готівкою ,$3,500 на рати. Зголошуйтеся:

Ukrainian News, 10967-97 Street
(for Anton Schneider)
Edmonton, Alta.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Ї РУЇНУЮТЬ!

Кроводавець дає подарунок крови Канадійському Червоному Хрестові з усміхом! І до нього усміхається службовець Червоного Хреста.

Вся кров, подарована кроводавцями, розподілюється між шпитальними пацієнтами безплатно. Але ці послуги залежать виключно від підтримки добровільних кроводавців.

Клінічне кровозбирання відбувається по цілій провінції. Мешканці Ст. Пол мають можливість подарувати свою частину у вівторок 13. червня, а в Елк Пойнт. 14. червня.

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контролюваною вогкістю. Крім цього засекуровані. Містимість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

Коли ви приїзджаєте або мешкаєте в Едмонтоні
то памятайте про два українські готелі

York Hotel 10401-96 St., Phone 25263
Selkirk Hotel 101 St. & Jasper, Ph.: 24111

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні ресторани.

40 років на послугах

ПРОДУЦЕНТІВ СМЕТАНИ В ПІВНІЧНІЙ АЛБЕРТІ

40 років досвіду навчили нас, яких послуг ви бажаєте, і ми пильнуємо, щоб ви були вдоволені!

- Негайна виплата чеків
- швидка віддача порожних баньок
- високі ціни — акуратне ґрейдування

Для більшого вдоволення посилайте свої баньки до ЕСД.

Посилайте залізницею або троком.

Ship Your Cream to
EDMONTON CITY DAIRY
Company
EDMONTON :: ALBERTA

Все Потрібне для Будови

По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory
11223-86 Street—Phone 73883 — 8801-114 Avenue—Phone 71380

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 UNION BLDG. — 10023 - 102 Ave., EDMONTON, ALTA.
Phone 27923

Клініка ✚ Крово-Давців

СТ. ПОЛ — вівторок 13. червня
4 - 6 год. попол. і 7 - 9 вечором, ЛІДЖОН ГОЛ

ЕЛК ПОЙНТ — середа 14. червня
2 - 5 год. попол. ЛІДЖОН ГОЛ.

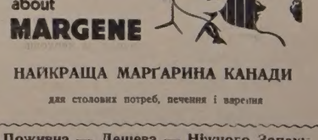
Життя хворих і поранених рятуємо часто трансфузією крови.

Поможіть приятелеві чи сусідові в місцевому шпиталі.

Станьте добровільним кроводавцем бо... потреби великі.

ПОМОЖІТЬ РЯТУВАТИ ЖИТТЯ

New MARGENE



НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ

для столових потреб, печення і варення

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Д-р Степан Баран.

Церковне замирення в Польщі

Несподіване припинення боротьби польського комуністичного уряду у Варшаві з Католицькою Церквою і церковно-політичне замирення між ними викликало велике враження в політичних колах Европи, а то й поза нею. Европейська і позаевропейська преса присвячує цій справі ширші коментарі, між іншими і римський кореспондент Люї Барката на сторінках великого американського щоденника в німецькій мові "Ді Ноє Цайтунг" у Мюнхені з 23 травня ц. р. під наголовком "Епископат Польщі заключує мир."

Вже від кількох тижнів поширювались вістки — першу подав сам варшавський уряд —, що між польським епископатом і польським урядом підписано 14. квітня ц. р. угоду, якою управильнено тимчасово відносини Катол. Церкви і загарантовано фактично цій Церкві ширшу свободу в її діяльності. Такої свободи не має Катол. Церква в ніодній сателітній державі за залізною заслоною — Чехословаччина, Мадярщина, Румунія і Болгарія, в яких іде далі безоглядна боротьба тамошніх комуністичних урядів проти Катол. Церкви та її нищення.

Становище ватиканських кол.

Ватиканські кола довгий час або зовсім мовчали, або заявляли, що офіційно нічого не знають про ведення якихсь переговорів у Варшаві в церковній ділянці. Щойно приїзд до Риму краківського архіепископа-кардинала Стефана Сапеги в першій половині квітня ц.р. вияснив цілу справу. На довшій авдієнції у Святішого Отця Пія XII. кардинал Сапега зложив обширне звідомлення про сучасне положення катол. Церкви в Польщі і про умову з польським урядом з 14. квітня ц. р., заключену і підписану самим польським епископатом чи уповажненими ним делегатами. Умова має форму заяви польського епископату, унятої в 19 точках, отже не належить до категорії міжнародніх договорів Апостольської Столиці з державою, які мають назву конкордатів. Договором з 14. квітня ц. р. не обнято і всіх спірних проблем, а саме тих, що вимагають виразної апробати Апостольської Столиці. Але найважніші і найбільш пекучі справи Кат. Церкви в Польщі управильнено. Зміст цього договору у формі заяви польського епископату подала до відома католицька преса, зближена до ватиканських кол, а ширший коментар з вясненням причин подав католицький тижневик у Польщі "Тигоднік Повшехни" у збірному пастирському посланні польського епископату.

Вся ця подія нас, українців католиків, нині безпосередньо не торкається бо в теперішній Польщі Українська Католицька Церква не існує. Нема і її вірних на Лемківщині й Посянні, бо їх ще в рр. 1946 і 1947 виселено на схід до УССР переважно до Галичини. Тоді польський уряд скасував і греко- катол. епископство в Перемишлі, увязнивши і видавши Советам останнього епископа ординарія, Преосв. Йосафата Коциловського (помер у советській тюрмі) та його епископа-помічника Преосв. д-ра Григорія Лакоту. Ця перемиська епископія належала до найстарших українських епископій, ще з XI. сторіччя, поруч холмської з того ж часу, останньої греко-катол. епископії — до 1875 р. — на теренах кол. царської Росії.

Нинішня Польща.

Сучасна Польща між Сяном і Бугом на сході і Одрою та Ніссою на заході — тут границі ще не устійнені — не є вже віроісповідною, а зокрема національною, мозаїкою, як це було до 1939 р. По урядовій статистиці Польщі з 1931 р. віроісповідні відносини представлялися так: на всіх 31,915,800 мешканців було тоді 20,670,100 римо-католиків 64.8%, 3,336,200 греко-католиків 10.4 проц., 3,762,500 православних 11.8%. (в тому два і пів міліона українців), 835,200 протестантів 2.6 проц., 145,400 інших християн (тут головно польська національна церква і секти) 0.5 проц., 3,113,900 жидів 9.8 проц., інших нехристиянських віроісповідань (мусульмани і караїми) 6,800 — 0.0 проц. і неозначених та неподаних 45,700 — 0.7 проц. Греко-католики в Польщі по національності були українцями (Галичина).

Землі Польщі з рр. 1919-1939 належали перед першою світовою війною до Росії, Австрії і Прусії, де віроісповідні і релігійні справи були різно унормовані. Царська Росія не мала дипльоматичних звязків з Апостольською Столицею. В Катол. Церкві в Росії переважали поляки і її очолював митрополит у Могилеві на Білорусі. Вище катол. духовенство виховувалось в катол. Духовній Академії в Петрограді. Сама Катол. Церква була сильно підпорядкована російському урядові, що при помочі т. зв. Святішого Синоду кермував справами урядової православної синодальної Церкви. В Прусії після т. зв. культурної боротьби за Бісмарка в 70 і 80-тих р.р. мин. сторіччя настало церковне замирення. Заключено конкордат, що дав можливість розвою Кат. Церкві. Конкордат був і за часів Гітлера, але він не охоронив Кат. Церкви в Німеччині від переслідувань, зокрема в часі недавньої світової війни. В Австрії відносини Катол. Церкви управильнив закон з 7. травня 1874 р., у якому в доволі значній мірі залишився ще відгомін т. зв. йосифінізму з кінця XVIII стор. з рішальним голосом у деяких справах (очевидно, не догматичного характеру) світської влади, нпр. виховання духовенства, вплив на управу церковним майном, назначування архіепископів, епископів і членів капітул, яких іменував цісар, а не папа. Духовенство значно узалежнено від державної політичної адміністрації. Цей закон — за вийнятком особистих привілеїв цісаря щодо номінації вищого духовенства — діяв у Галичині до 1925 р., тобто до заключення конкордату між Польщею і Апостольською Столицею з 10. лютого 1925 р.

Конкордат з 1925 р.

Згаданий щойно конкордат усамостійнив Катол. Церкву в Польщі, а в її рямцях очевидно і греко-катол. Церкву. Створено 6 католицьких церковних провінцій: 5 римо-католицьких (Познань, Краків, Львів, Варшава і Вильно) та одну греко-католицьку під кермою галицького митрополита, зложену з львівської архіепархії та епархій перемиської і станиславівської. Окремо було ще вірмено-католицьке архіепископство у Львові для неповних 2,000 вірних цього обряду. Загальну церковну політику й тактику устійнювано на щорічних конференціях цілого катол. епископату, що відбувалися звичайно в Ченстохові в місяці вересні. Конкордатом з 1925 р. здобула Католицька Церква не тільки свобідні і безпосередні звязки з Ватиканом, але й повні ґарантії свого розвою, одержала право творення нових парохій, творення нових чернечих Чинів-Орденів і Конгрегацій, організацій церковно-релігійного життя, релігійних видавництв, обовязкового навчання релігії в публичних народніх і середніх школах та закладання виховних інститутів і власних католицьких шкіл — від народніх до університетів. Номінацію на церковні уряди переводила сама церковна влада, а не державна, як це було за Австрії в Галичині щодо вищих церковних становищ та іменування професорів духовних семінарій і богословських факультетів в університетах.

На основі цього конкордату польський епископат створив католицький університет у Люблині, що мав право державного університету, в якому вчилося й чимало українців — греко-католиків і православних. Він проіснував і до нинішнього дня, і його дальше існування забезпечено й на майбутнє в окремій точці згаданого вище договору з 14. квітня ц. р. З постанов конкордату з 1925 р. скористав і пок. Митрополит Андрей Шептицький, основуючи Богословську Академію у Львові з двома факультетами — філософічним і теологічним, та малі Семінарії.Богословська Академія у Львові була єдиною школою в Польщі з українською мовою навчання. Вона, як наукова і навчальна установа, під кермою свого організатора і ректора о. д-ра Йосифа Сліпого, теперішнього Митрополита (нині на засланні) дала теж великий вклад в українську науку і культуру. Під советською окупацією вона перестала існувати, як офіційно і сама Українська Католицька Церква, насильно скасована советським урядом 1946 року.

Слідами Кремля і — замирення.

Комуністичний уряд у Польщі пішов від початку слідами большевицького Кремля в поборюванні Катол. Церкви, правда, без прилюдних протирелігійних походів і маніфестацій, бо такі в Польщі не вдалися б. Зате скасовано обовязкове навчання релігії в школах, усунено з них хрести і польську молодь піддано під монопольний вплив безбожницької комуністичної партії. Катол. Церква ставила зорганізований опір. Арештовано і засуджено багато католицьких священиків під замітом протидержавної акції. З урядових кол поведено акцію за зірванням всяких звязків з Римом і за вступом до т. зв. національної польської церкви — Польскі Косцюл Народови. Зірвано односторонньо і конкордат з 1925 р., а фактично і дипльоматичні звязки з Ватиканом. Збільшувалися й переслідування на церковному та релігійному тлі.

І тут нараз замирення. Чи на довго, невідомо. Варшавський уряд може це трактувати як передишку, як свого роду церковно-релігійний НЕП. Без сумніву, польський епископат приступив до замирення на свою руку по довгій і зрілій надумі, вважаючи, що й така передишка, при деяких поважних реальних можливостях для Церкви, є вказана і корисна. Автім і цілий акт з 14. квітня ц. р. має тимчасовий, переходовий характер. Тривке правне устійнення церковно-релігійних відносин може бути вирішене тільки приверненням давнього конкордату з 1925 р., або заключенням в його місце нового. Заява епископату та його збірне пастирське послання будують шлях до такої можливости. А справа немаловажна, бо Польща в теперішніх, міжнародніми трактами ще неустійнених, границях, з числом населення коло 25 міліонів, є суцільною національно польською державою з понад 90% польського і католицького населення. Римо-католицька Церква в Польщі відзначалася завжди великою польською національною експансією та аґресією —— чим і шкодила Польщі і доводила її до катастрофи—і у внутрішній її історії займала нераз передове й рішальне місце, нпр. за часів Збіґнева Олесніцького, краківського епископа й довголітнього канцлера Польщі. Зорганізовану силу Католицької Церкви в Польщі відчув тепер і комуністичний уряд у Варшаві і пішов на уступки.

Уступки в основному такі: свобода навчання релігії в школах, право закладання й ведення власних католицьких шкіл включно з дальшим веденням існуючого катол. університету в Люблині, право творити катол. парохії для польського війська, у лікарнях і вязницях, право свобідної харитативної діяльности, право видавання книжок, часописів і журналів та, очевидно, право свобідних звязків церковної ієрархії з Ватиканом. Як це вихоить посередньо зі згаданого пастирського послання, Ватикан дав свою мовчазну згоду на заяву польського епископату з 14 квітня ц. р. Треба сподіватися, що й правильні дипльоматичні звязки між Варшавою і Ватиканом будуть відновлені, та що у звязку зі згаданим актом припиниться теж і дальше переслідування та вязнення священиків та буде оголошена амнестія засуджених членів католицького духовенства.

Значення акту з 14. 4. ц. р.

Акт з 14. квітня ц. р. має не тільки суто церковне і внутрішньо-політичне значення для самої Польщі. Він має і чимале загально-політичне значення також поза Польщею, як перший поважний вилім у церковно-релігійній політиці підсоветських сателітних держав. Чехословаччина (тоді ще разом з українським Закарпаттям) — всюди беремо останню передвоєнну урядову статистику — має абсолютну більшість католицького населення — 73.7% по урядовій статистиці з 1930 р., Мадярщина теж 67.2% з 1930 р.(в тому і вірні з мадярської греко-катол. епархії в Гайду Дороґ), а дві інші держави — Югославія і Румунія поважну католицьку меншість: Югославія 37.8% з 1931 р. і Румунія 16.0% з 1934 р., в якій між католиками переважали греко-католики румуни в Семигороді з числом близько півтора міліона. Нині греко-католицька Церква в Румунії насильно скасована, як і в Галичині та в Карпатській Україні, і влучена до православної Церкви, а ввесь епископат і багато священиків увязнені. В правосл. Болгарії число католиків було мінімальне, перед війною всього 0.1% загалу населення. Спротив Катол. Церкви проти комуністичного наступу на неї відомий, як теж знані і репресії проти керманичів тамошніх Катол. Церков — засуд кардинала Міндсентія в Будапешті на досмертну вязницю, засуд архієпископа Степінаца в Загребі на 15 літ вязниці і держання під домашнім арештом архієпископа Берана у Празі.

Варшавський акт з 14. 4. ц. р. — це свого роду церковно-політичний тітоїзм. Найближча майбутність покаже, чи матиме він вплив та в яких розмірах також в інших сателітних державах. Але й сам польський акт треба оцінювати з великою обережністю щодо його тривкости і реального додержання точок договору польським комуністичним урядом. Не слід забувати, що якраз поляки дали большевикам у Москві творця й організатора Че-Ка Дзержинського та його наслідника Менжинського і визначного комуніста Мархлевського, дали вони й диктатора в УССР Косіора, рідного брата кол. польського римо-катол. пароха в Холмі, дали і генерального прокуратора СССР Андрея Вишинського, теперішнього міністра закордонних справ на Кремлі, близького родича варшавського архієпископа і примаса Польщі, Стефана Вишинського. А й в самій Варшаві є нині чимало впливових учнів згаданих советських достойників з їхнім, таким основно протилежним до християнського західно-европейського, поняттям моралі в особистих і міжнародніх взаєминах, — якщо йде про додержання постанов заключеного договору.

А все ж таки, без уваги на остаточний реальний вислід варшавського договору з 14. 4. ц. р., є він знаменним актом, що його й слід окремо відмітити.

Міттенвальд в Гор. Баварії, Німеччина, 26 травня 1950 р.

Українська Католицька Церква в Америці й Канаді

У ЗДАмерики існують дві самостійні греко-католицькі дієцезії з величезним територіяльним засягом діяння на цілу країну. Українську греко-католицьку дієцезію очолює Преосв. Кир Константин Богачевський, якого урядовий осідок є у Філядельфії; його помічником є Преосвященний Кир Амврос Сенишин, який очолює Український Католицький Комітет для помочі скитальцям. Окремо існує греко-католицька дієцезія для імігрантів з Карпатської України, яка має власного епископа-ординарія в особі Преосвященного Кир Іванча.

Українська греко-католицька дієцезія мала з кінцем 1949 року 246 священиків. В тому числі є 42 священики, народжені вже в Америці. Решта, себто 204, приїхали до Америки з рідних земель: 87 ще перед 1939 роком, а 117 прибули в останніх роках зі скитальщини в Европі. Між тепер спровадженими священиками є 102 світських, 14 оо. Василіян та один з Чину Отців Редемптористів. Ідуть старання спровадити ще більше священиків з Европи і підписано вже афідавіти для 40 священиків-скитальців, які незабаром повинні приїхати до Америки. Не зважаючи на такий великий приплив священиків-скитальців, українська католицька дієцезія в ЗДАмерики потребує ще бодай 150 священиків, щоб уповні задоволити релігійні потреби своїх вірних. Тому то ведеться посилена акція за новими священичими покликаннями серед української молоді в Америці. Для виховання і підготови нових священиків розпочалася вже будова власної Духовної Семінарії у Вашінґтоні, де можна буде примістити на науку 100 молодих питомців.

Дієцезія для закарпатських вірних має 168 священиків і відчуває теж сильну недостачу священиків.

Коли ж врахувати сюди ще й усіх священиків, що працюють тепер у всіх трьох Апостольських Екзархатах Канади в числі 222, то матимемо сьогодні 636 священиків, які трудяться під проводом наших Владик для церковно-релігійної обслуги українців католиків у ЗДАмерики та в Канаді.

ПАПА ПРИЙНЯВ 18,000 ПРОЧАН

Папа Пій XII. прийняв у середу на масовій авдієнції в церкві св. Петра 18,000 прочан з Канади, Австрії, Франції, Еспанії, Британії, Злучених Держав, Золотого Побережжя, Німеччини і Уруґваю.

Таємні міста за Уралом

Німецька газета "Френкіше Прессе," що виходить у Байройті в Баварії, покликуючись на інформації з кол -українських партизан, які недавно продісталися зпоза залізної занавіси до американської смуги окупації Німеччини, та на відомості, одержані від німецького залізничника в Саксонії, що їздив з транспортом німецького урану за Урал, пише, що в СССР працюють тепер над організацією трьох нових атомових міст. Ці міста положені за Уральськими горами, призначені виключно для продукції атомової енергії та для наукових дослідів над діями атомової зброї. Праця у згаданих містах іде безупинно днями й ночами при збереганні великої тайни. Мапа дотичної сибірської околиці не виказує існування цих міст, у яких советська влада вже сконцентрувала сотні тисяч примусових рабів-робітників.

З ПРЕСИ

ЧОМУ ДИВУВАВСЯ ЖАЙВОРОНОК

В лондонській "Українській Думці" находимо замітку, в якій змальовано дуже влучно, як то на українських землях відбувалися закладини колгоспів. Читаємо там:

Любомир Дмитерко, вернувшись з подорожі по Галичині, написав подорожні нотатки п.з. "На Галицькій Землі". Написав про зборища, в яких брав участь, про нові колгоспи, фабрики, — словом, про "нове достатнє життя". "Ми бачили розорані межі, бригади сіячів, трактори та інші машини на полях. Вгорі, над сіячами, тремтів, заливаючись співом, жайворонок, мов дивуючись з того, яким безмежно широким став лан, на якому нема більше вкритих одвічним буряном меж". Ті межі розорані, настановлене колгоспне господарство. Про те, як відбувалися закладини колгоспів, Дмитерко згадує також. Коротко, але — як на советські відносини — вимовно. Він каже: "В 1947 р. зібралося їх (в селі Балучин, Краснянського району) 19 організаторів колгоспу, але ніхто не наважувався першим подати заяву. Довго сиділи вони над чорнильницею та аркушем паперу. Просиділи так кілька годин і розійшлися ні з чим. Вдруге зібрались, і знову ніхто не хотів бути першим. Аж, нарешті, набрався сміливости Амвросій Шевчук, написав заяву, але поставив на ній не перший, а стоперший номер..." Щойно за Шевчуком пішли інші. Не хотіли, але пішли. НКВД "помогло" додало "відваги". Сьогодні межі розорані, а жайворонок літає і дивується: Як це так, люди не хотіли, а колгоспи є....

ЗАОЩАДІТЬ СОБІ КЛОПОТІВ

— ЩАДЯЧИ В БЕНК оф МОНТРЕАЛ —

Ощадности, переховувані вдома, є джерелом постійної журби. Вас завжди муляє думка, що роки зусиль можуть пропасти в одному моменті через вогонь, злодійство або втрату.

Чого ж ризикувати безпотрібно? Заощадіть собі клопотів! Прилучіться до 1,500,000 канадійців, що щадять у БофМ!

Ще ні один канадієць не втратив ні одного доляра, щадячи в Б оф М — першому банку Канади.

MY BANK
B of M
Перший Банк Канади

ПОНАД 500 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ

BANK OF MONTREAL
Працює з канадійцями у всіх родах життя від 1817

ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.

Bob Crowle ELECTRIC

10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

Щойно появився
КАТАЛОҐ ІТОНА ЛІТНЬОГО ВИПРОДАЖУ!

СТО СТОРІНОК ДОБРИХ ЗАКУПОК І ВЕЛИКІ ВАРТОСТІ НА ЦЕЙ СЕЗОН

Коли ви ще не одержали, то дістаньте в місцевій крамниці ІТОНА або напишіть до Вінніпеґу і — вам вишлють безплатно. Замовлення полагоджуємо із прикметною ІТОНОВІ акуратністю і скорістю. КУПІТЬ І ЩАДІТЬ ТЕПЕР, коли запаси ще повні.

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED

ВЕЛИЧАВИЙ ВЕСНЯНИЙ КАРНАВАЛ НА ПІВНІЧНОМУ ЕДМОНТОНІ.

Парохія Пресв. Євхаристії Північного Едмонтону влаштовує в суботу 10. червня в Гейландс Комюніти Гол (11336—62 Стр.) величавий весняний карнавал.

Розпродажжю карнавалових книжечок займаються панночки Анґела Якубець, Олена Луценко, Анна Леськів, Марія Ворик та Ірена Гутнян.

Усіх, хто одержав карнавалові книжечки, просимо ласкаво пересилати відтинки на адресу тих панночок, від яких вони їх одержали. Розіґравка нагород і проголошення карнавалу відбудеться в суботу вечором. Початок карнавалу в год. 7. вечором. Дохід з карнавалу призначений на фонд будови церкви на Північному Едмонтоні. До участи в карнавалі запрошують усіх: **Парохія, Церковний Комітет та ЛУКЖ. Північного Едмонтону.**

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЧЕРВЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
6 В Висаріона прп.	Симеона прп.
7 С Теодота Анк. сщм.	† 3 Найд. Голови Івана Хрест.
8 Ч Пресв. Евх. (на н.) Теод. Стр.	Пр. Евх. (на нед.) Карпа ап.
9 П Кирила Алекс.	Терапонта
10 С Тимотея сщм.	Никити прп.
11 Н 2 по С. † Вартол. і Варн. ап.	Н. 2. по Сош. Теодосії прпмч.
12 П Онуфрія прп.	Ісаакія
13 В Акилини	Єрмія ап.
14 С Єлисея пр., Методія патр.	Юстина мч.
15 Ч Амоса пр., Єроніма	Никифора патр.
16 П Пр. Серця Іс. (на н.) Тихона	Пр. Серця Іс. (на н.) Лукиліяна
17 С Мануїла і ін. мч.	Митрофана
18 Н 3 по Сош. Леонтія мч.	Н. 3 по Сош. Доротея сщм.
19 П † Юди Тадея ап.	Висаріона прп.
20 В Методія сщм.	Теодота Анк. сщм.
21 С Юліяна Тарсійського	Теодота Стр. мч.
22 Ч Евсевія сщм.	Кирила Алекс. с.
23 П Агрипіни мч.	Тимотея сщм.
24 С Різдво Івана Хрестителя	† Вартоломея і Варнави ап.
25 Н 4 по Сош. Февронії прпмч.	Н. 4. по С. Онуфрія і Петра
26 П Давида прп.	Акилини мч.
27 В Самсона прп.	Єлисея пр. Методія
28 С Пер. м. Кира і Івана	Амоса прор.
29 Ч Петра і Павла ап.	Тихона св.
30 П Собор 12 Апостолів	Мануїла мч.

ПРАЗНИК ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ

(ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА ЗАЧ. 23)

Сказав Господь до прийшовших до нього Юдеїв: Я хліб життя. Ваші вітці їли манну в пустині і померли. Це хліб, що сходить з неба; щоб і не вмер той, хто його їсть. Я хліб живий, що зійшов з неба. Коли хто їсть цей хліб, житиме по віки, а хліб, що я дам, це моє тіло за життя світа. І спречалися між собою жиди, кажучи: Як може він дати нам тіло їсти? І сказав їм Ісус: Істинно, істинно говорю вам: Коли ви не будете їсти тіла Сина Чоловічого, не будете пити його крови, життя не будете мати в собі. Хто їсть моє тіло і пє мою кров, має життя вічне, і я воскрешу його в послідний день.

ВПреп. протоігумен о. Т. Добко ЧСВВ після авдієнції у Ватикані.

28. 4. виїхали літаком з Ню Йорку до Риму протоігумени Чина св. Василія Великого канадійської та американської провінції, ВПреп. о. Т. Добко та ВПреп. о. М. Марків, щоб скласти поклін у стіп св. Петра та відвідати Святішого Отця з нагоди Святого Року.

ВПреп. о. протоігумен Добко був на приватній авдієнції у Святішого Отця, відвідав Конґреґацію для Східних Церков, Його Еміненцію Кардинала Тіссерана, Архимандрію ЧСВВ, всіх оо. Василіян і Семінарію св. Йосафата та був у всіх важніших церквах Вічного Міста. Повернувшись на днях до Едмонтону, забрався ВПреп. о. протоігумен Добко до дальшої ревної праці для добра нашої Церкви й українського народу.

В. Василенко.

Чи не було б краще?

"Ність сладче істини." Г. Сковорода

Пан Гай-Головко намагався в кількох числах "Українського Голосу" всіма силами, завдавши собі немало труду і не жаліючи часу, переконати читачів, що церковна унія мала тільки неґативні наслідки. При цьому він послуговувався всякими відповідно до своїх потреб спрепарованими цитатами з українських історикiв, не завагавшись пропускати з тих цитат цілі уступи, в яких подана позитивна оцінка унії, чим і викривив зміст та змінив цілковито сенс думок дотичних істориків.

Особливо сильним арґументом уважає п. Гай-Головко вислів історика Івана Холмського, що "проведенням унії зайнялися самі владики," а частина шляхти і вірні, мовляв, не бажали унії. А хто ж, на думку п. Гай-Головка, повинен займатися вирішуванням церковно-релігійних справ, і хто краще визнається в них, як не єпископи, себто ті, які очолюють церковно-релігійне життя? Невже такі важні справи, як церковна унія, мають вирішувати звичайні вірні, які дуже часто не мають відповідної освіти, особливо в релігійній ділянці?!

Великий мислитель Петро Чаадаєв, що поруч В. Соловйова є найглибшим мислителем Росії, а може й цілої Словянщини, писав: "Маси є під впливом особливого роду сил, що розвиваються у вибраних членах суспільности. Маси самі не думають. Між ними є мислителі, що думають за них, збуджують збірне розуміння нації і спонукують її поступати вперед. Тоді, як невелике число думає, а інші відчувають, проявляється суспільний поступ. Це правдиве для всіх народів, виключаючи деякі племена, що в них людським залишилося тільки обличчя"

Наведене твердження визначного мислителя не втратило своєї актуальности до сьогоднішнього дня і його можна сміло пристосувати і до унійної справи. Питаємо ще раз: Хто має вирішувати церковні справи, як не єпископи? Властне в тому й уся траґедія, що у вирішування поважних справ втручаються непокликані люди, які не визнаються в тих справах, а коли провідні особи щось вирішать, не погоджуються з ними і, підбурюючи інших, провалюють та нищать всі найкращі досягнення.

При кінці своєї статті п. Гай-Головко радить історикам греко-католицької Церкви починати від 20-го віку, а не рухати неприємного минулого. Ми ж думаємо, що коли б усі, що бажають покращання наших відносин, ґрунтовно простудіювали історію унії і нашу історію взагалі та постаралися дещо обєктивніше про неї подумати, то напевно зрозуміли б ідейні почини і заходи наших владик, пізнали б обєктивну правду. Якби так було то ідея Святої Єдности була б давно вже довершена. Для обєктивного пізнання якоїнебудь події в історії замало обмежитись до нових часів, себто до теперішньої її форми, а треба сягнути до джерел та їх пізнати, довідатися, що було причиною даної події і як вона назріла. Ми повинні вміти лучити сучасність з минулим, бо ідеї, спосіб життя і вдача народів не є тільки витвором одної ґенерації, а розвиваються і формуються впродовж віків. Кожний культурний нарід старається користати з повчальних наук минулого, він постійно перебуває в духовім звязку з поколіннями, що попереджували сучасне; і власне ця послідовність і память про минуле виховує народи та впродовж століть їх морально оформлює.

Згаданий мислитель Чаадаєв пише в одному зі своїх листів: "Наші спомини не дальші вчорашнього дня, через те ми, так сказати, чужі самим собі. Ми йдемо по шляху часів так дивно, що кожний зроблений крок щезає для нас безповоротно... Досвід століть для нас не існує. Глянувши на наше положення, можна подумати, що спільний закон людства не для нас... Відокремившись у своїх пустинях, ми не бачили нічого, що відбувалося в Европі. Ми не мішалися до великого діла світу. Ми залишилися чужі високим лицарським чеснотам, що ними релігія озорила новіші покоління. В нас не розвинулися ті нові сили, що ними релігія збагатила людське розуміння. Не зважаючи на назву християн, ми не рушилися з місця тоді, коли західне християнство величнo йшло шляхом, накресленим його божественним Основником."

І дальше: "Саме оглядаючись на минуле життя, навчимося виконувати своє призначення; тільки в яснім розумінні свого минулого зачерпнемо сили впливати на своє будуче. При такім погляді на справи історична критика не знизиться до вдоволення тільки пустої цікавости, але вона піднесеться до ролі найсправедливішого з суддів; вона переведе безпристрасний суд над тим, що було славою й гордістю всіх віків. Вона піддасть добросовісній переоцінці всі голосні імена, всяку славу; історична критика віддасть, що належиться, всякому мариву й історичному престижеві: вона буде тільки валити невірні зображення, якими завалена память людей, на те, щоб вони, бачучи минуле в правдивім світлі, могли поробити з нього вірні висновки щодо сучасности."

Навіть і без наведених вище думок майже кожний здає собі справу з того, яким важним є для нього пізнання якоїсь історичної події, сягнення до її джерел та основне і правдиве їх пізнання. Тому кожна поважно думаюча людина бажає, щоб і церковна унія в історії була обєктивно насвітлена, щоб не вишукувати тільки неґативні, але й позитивні факти. А таких фактів є напевно більше і вони без сумніву, промовляють у користь прихильної оцінки унії. Бо ж здійснення провідної ідеї єдности релігійної, а в той час і національної, принесло б безперечно, нову силу, а з нею кращу долю українському народові.

Було б кориснішим, коли б автори статтей проти унії, замість у поспіху її осуджувати, сягнули глибше до історії і подумали, чи владики, що організували і здійснювали унію, не робили цього дійсно з ідейних спонук, щоб рятувати Церкву та релігійно-суспільне життя із занепаду. Чи не було б краще, замість ненависти і поглиблювання різниць, почати пізнавати правду і шукати вихідної точки, від якої можна було б розпочати хід у напрямі зближення?

Досить неприємно вражає домагання автора статті в "Українськім Голосі," щоб критику односторонної оцінки унії, яку принесла на своїх сторінках українсько-католицька преса, "засудити покищо з цього боку залізної заслони." Пригадуються мимоволі часи, коли польська влада нищила українські православні церкви на Холмщині та Волині, а разом з тим і величн постать бл. п. Андрея Шептицького, митрополита української католицької Церкви, який виступив відважно проти переслідування, хоч і нез'єдинених, своїх братів.

Аналогічно насувається на думку теперішнє положення, в якому опинилася українська католицька Церква, що її очолював згаданий митрополит Андрей. Як відомо, вірних тої Церкви змушують переходити на православія, а священиків і всіх без вийнятку владик, які стали мучениками за Христову віру і правду, увязнено, і з них багато вже втратило життя. І власне в цей час, замість хочби малого співчуття, чуємо, на превеликий жаль, від автора статті: "засудити покищо з цього боку залізної заслони."

Чому аж треба було додавати прислівник "покищо"? Кожний читач знає хіба, що по другому боці залізної заслони католицькі публіцисти і критики вже засуджені разом з католицькою Церквою.

Потішаємо себе думкою, що такі прикрі і такі болючі для українців-католиків і навіть для некатоликів слова вирвалися у автора непродумано. Бо не тільки католики, але всі християни визнають заповіт Спасителя: "Люби ближнього свого, як себе самого."

УКРАЇНСЬКЕ ЗАПОМОГОВЕ БРАТСТВО СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Оцим повідомляємо все наше членство, що з приводу повені переставляємо дату 9-тої Конвенції нашого Братства на один місяць пізніше.

Девята з черги конвенція Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді відбудеться 28. і 29. липня 1950 р. у Вінніпеґу у власному домі, 804 Селкірк Ев.

ПРОГРАМА 9-ОЇ КОНВЕНЦІЇ:

Перший день — пятниця 28 липня точно в год. 8. веч. — реєстрація делеґатів. 1. Провірення повновластей, 2. Отворення Конвенції, 3. Вибір Президії і Комітетів, 4. Читання протоколу, 5. Звідомлення Верховної Управи, 6. Звідомлення Провірної Комісії, 7. Уділення Абсолюторії.

Другий день — субота 29-го липня, год. 9 рано реєстрація. 1. Привіти делеґатів устні й писемні, 2. Наради над добром і розвоєм Братства, 3. Поправки, додатки до статуту та резолюції. — Перерва на обід.

Пополудні — година 2-га: 1. Вибір Верховної Управи, 2. Вибір Провірної Комісії, 3. Звіти Комітетів, 4. Ухвалення резолюцій, 5. Внески, дискусії і рішення, 6. Присяга нововибраних Верховних Урядовців, 7. Закриття Конвенції.

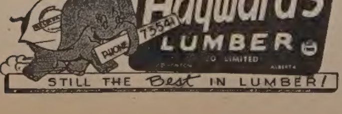
(Зазначуємо, що програма Конвенції може підпасти змінам). Ввечорі, по закінченню Конвенції, буде спільне прийняття делеґатів і буде виголошений реферат на тему розвитку Братства. **Делеґатів на Конвенцію радо вітаємо!** Дано у Вінніпеґу, в провінції Манітоба, дня 29. травня 1950 р.

ЗА ВЕРХОВНУ УПРАВУ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ:

Іван Жаровський, голова. **Дмитро Юськевич**, секретар.

За усіми будівельними потребами звертайтесь до

MAIL ORDER SERVICE



БОГОСЛУЖЕННЯ

ЧЕРВЕНЬ

11. Нед. — Голден Матері Божої.
18. Нед. — Голден Св. Духа.
25. Нед. — Дейзленд.

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

11. Нед. — Куквил (в суб. катехизація 10:30 рано.)
18. Нед. — Редвей (в суб. катехизація 10:30 рано)
25. Нед. — Смокі Лейк св. Онуфрія (празник). В суб. катехизація 10:30 рано.

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

11. Нед. — Стрий (храмовий празник, год. 9. Утреня, 10. Служба Божа, відтак парох. пікнік)
18. Нед. — Вильна (год. 9:30 Утреня, 10:30 Сл. Божа)
Ту Лейкс (год. 5. попл. Сл. Божа в хаті п. Гр. Сироїда)
25. Нед. — Спедден (год. 9:30 Утреня, 10:30 Сл. Божа)
2. липня. Нед. — Давиінґ (год. 9:30 Утреня, 10:30 Сл. Божа)

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

11. Нед. — Мирнам (10. год.)
18. Нед. — Бовелон (поч. 10:30 год.)
25. Нед. — Мирнам (поч. 10. год.)

о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

11. Нед. — Делф, Стар (пікнік)
16. Пят. — Лішор (9 год. Сл. Божа і конференція жінок та дівчат)
16. і 17. — Стар (7:30 веч. Молебен до Серця Христового і конференція Апост. Молитви)
18. Нед. Лемонт, Лішор
23. Пят. — Восток св. Николая (9 год. Сл. Божа і конференція жінок)
24. Різд. св. Івана Хрест. — Скаро Восток св. Николая
25. Нед. — Восток св. Николая Скаро

У всіх місцевостях, в яких є відправа в неділю, кожної суботи катехизація дітей

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

11. Нед. — Фрейнс
18. Нед. — Проспеpiті
25. Нед. — Бойл

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

11. Нед. — Вемблей
18. Нед. — Ксітуан
25. Нед. Ґрінвей

о. Н. Будз

11. Нед. Дромгеллер (10 год. чит. Сл. Божа)
Чекулі (11:30 спів. Сл. Божа)
18. Нед. — Брукс (10:30 спів. Сл. Божа)
24. Різд. св. Івана Хрест. — Дромгеллер (9 рано чит. Сл. Божа) Нюкессел, 10 рано катехизація дітей
25. Нед. — Некмайн (9 рано чит. Сл. Божа)
Дромгеллер (11 рано спів. С. Б.)
29. св. ап. Петра і Павла — Рамзі (10 рано в англ. галі)

о. Степан Чеховський
207-6 ст. N.E. — Калґарі, Алта.
Тел. М 3642

11. Нед. — Сифтон (Відпуст Б. Т.
18. Нед. — Сифтон

о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

11. Нед — Давфин, Келд, Ґленговн (парастаси).
18. Нед. — Давфин, В. Ривер (місто) Алонза (парастаси).
25. Нед. — Давфин, Келд, Відень.

о. Гр. Теплий — о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

До теперішніх і бувших членів Нар. Дому в Чипмен, Алта.

Повідомляємо всіх членів Народнього Дому в Чипмен, Алберті, що цього року припадає 25-ліття заснування нашого Нар. Дому. З нагоди цього ювілею Управа хоче видати велике памяткове ТАБЛЬО зі знимками всіх членів бувших і теперішніх враз із їх родинами. Щоб помогти це діло зреалізувати, Управа Нар. Дому в Чипмен домовилася з Фото-Студіо в Едмонтоні, до якого повинні звернутися за такою знимкою всі члени зі своїми родинами, що тепер мешкають в Едмонтоні, або в околицях на захід від Едмонтону. Адреса така:

Алдерсон Фото Студіо
Іван Юрків, власник
10269-97 Стр., тел. 22829
Едмонтон, Алберта.

Всі інші члени в Чипмен та його околицях матимуть нагоду поробити собі знимки свої та своїх родин в **неділю 18. червня ц.р.**, бо того дня прибуде до Чипмен фотографар вже зранку. Хто не скористає з нагоди в неділю 18. 6. той мусітиме потім до фотографії їхати до Фото-Студіо в Едмонтоні.

Просимо всіх членів цим заінкавитись та відібрати свої знимки, а гроші як дар на це табльо просимо слати на адресу Управи Нар. Дому в Чипмені.

За Управу Народнього Дому в Чипмені:

Микола Андріїв, голова
Филип Крижановський, секретар

11. Нед. — Калмар Пресв. Тр., Гей Лейк. Молебен: год. 5. Торсбі, Равнд Гил; год. 8. Калмар Пресв. Тройці., Гей Лейк
18. Нед. — Торсбі, Равнд Гил (в суботу 7:30 Вечірня, Калмар Пресв. Тр. (чит. Сл. Б. год. 9:00; Молебен: год. 5. Торсбі, Равнд Гил; год. 8. Калмар Пресв. Тр., Гей Лейк.
25. Нед. — Ледук (по Сл. Б. гербатка в п. П. Олексшія), Тофілд. Молебен: год. 5. Торсбі, Равнд Гил; год. 8. Калмар Пр. Тр., Гей Лейк.

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

11. Нед. — Карвел, Едсон.
18. Нед. — Сіба Біч, Парк Корт.
24. Різдво св. Івана Хр. — Мейлі.
25. Нед. — МекКей, Волф Крік.

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

11. Нед. Торгилд-фарми год. 10:30 Еґрімонт Молебен год. 8 веч.
17. суб. — Клірбрук Вел. Веч. 8 веч.
18. Нед. — Клірбрук (храмовий празник і пікнік)
24. суб. — Дарлінґ Молебен до Серця Христового год. 8:30 веч.
25. Нед. — Дарлінґ (год. 10:30)

о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

11. Нед. — Новий Київ
18. Нед. — Ту Гилс (10 год.)
24. Суб Різдво св. Ів. Хр. — Новий Київ
25. Нед. — Левой

Увага: Перед кожною Сл. Божою Утреня в год. 9. В часі Утрені нагода до св. Сповіді. В Ту Гилс кожної неділі Вечірня з проповіддю в год. 7 веч.

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

11. Нед. — Елк Пойнт (празник год. 9. Всеночне. посвячення кивота і церк. риз; 10:30 Сл. Б. В суботу 10. 6. год. 8. веч. Молебен
18. Нед. — Ґлендон, поч. год. 9. (по Богослуженню мітінг)

о. М. Гураль
Ґлендон, Алта.

11. Неділя — Мунлейк
18. Нед. — Вох
25. Нед. — Федора (пікнік)

о. Петро Іванець.

11. Нед. — Черґил (празник. Спільний обід.

о. Михайло Гаврилюк
8240 Ада Булевард — Едмонтон, Алта.
Телефон: 75633.

18. Нед. — Іннісфрі (перша Служба Божа о. Дмитра Ґрещука, уродженця тутешньої парохії)

о. Микола Дядьо,
Box 572 — Іннісфрі, Алта.

11. Нед. — Город (храм)
18. Нед. — Мензі
25. Нед. — Січ

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

11. Нед. — Слейтер (празник)
18. Нед. — Дак Ривер (празник)
25. Нед. — Родес

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

8. Чет. — Сенді Лейк 10:30, обхід з Найсв. Тайнами
11. Нед. — Сенді Лейк (чит. Сл. Божа (8 год.); 4 год. попол. Озерна Молебен і обхід з Найсв. Тайн.
18. Нед. — Рекґем (парастаси)
25. Нед. — Еріксон (праз. Серця Хр.)

о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

11. Нед. — Тиндал
18. Нед. — Елма
25. Нед. — Тиндал

о. Й. Каменецький
Бовсежур, Ман.

11. Неділя — Кімберлей
18. Неділя — Ферні
25. Неділя — Кренбрук

о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б. К. — Box 717

11. Неділя — Крестон (10:30 рано)
18. Неділя — Нелсон (10 рано)
25. Неділя — Трейл (11. рано)

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

11. Нед. — Медов Лейк
18. Нед. — Радісон
25. Нед. — Витків

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

11. Нед. — Ґлен Елдер (празник)
18. Нед. — Норквей
24 Суб. — св. Івана Хрест. (н. ст.) Норквей.
25. Нед. — Стінен
29. Чет. св. Петра і Павла — Норквей (н. с.)

о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

11. Нед. — Ковалівка
18. Нед. — Олеша (празник)
25. Нед. Бюкенан

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

11. Нед. — Гефорд (празник) і ювілейна академія з нагоди св. Року.
18. Нед. — Спірс
25. Нед. — Алтикейн (поч. Місії) Албертавн

о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Гефорд, Саск.

11. Нед. — Ґренфел
18. Нед. — Кендіяк
25. Нед. — Бінфейт

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

11. Неділя — Пеласі (празник)
18. Неділя — Дорбен (празник)
25. Неділя — Арран-Весна

о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

11. Нед. — Мус Джа
18. Нед. — Тондер Крік
25. Нед. — Мус Джа
29. (н. с.) Празник св. ап. Петра і Павла — Гаджвил

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

11. Нед. — Кадворт (храм) Твей-фарми
16. Пятн. — Кадворт (Триднівка в каплиці на горі Сострадання)
17. суб. — День Молоді Сострадання Пресв. Богородиці
18. Нед. — Закінчення триднівки, посвячення угольного каменя в каплиці Сострадання Пресв. Богородиці.
25. Нед. — Вакав (храм), Дана

о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

11. Нед. — Ґернсей (храм) Ростерн (Богород.)
18. Нед. — Бруно, Мічам
25. Нед. — Волверін, Ростерн (Духа)

о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

11. Нед. — Куликів (храм)
18. Нед. — Тяэів
25 Нед. — Курокі

о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

11. Нед. — Борщів
18. Нед. — Вонда (празник)
25. Нед. — Гаврилюки (празник)

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

11. Нед. — Смац і Албена-місто
18. Нед. — Ланівці і Сокаль
25. Нед. Боднарі і Албена-фарми

о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Албена, Саск. — Box 111.

11. Нед. — Угринів (год. 10. і Євхр. похід)
Кридор Вечірня 8. год. і Євхр. похід
18. Нед. — Кридор (храм)
25. Нед. — Орлов — початок св. великої Місії під проводом оо. Василіян, на яку запрошуємо всіх вірних з околиці.

Український Католицький Парохіяльний Уряд, Кридор, Саск.

11. Нед. — Овкбурн
18. Нед. — Анґусвил
25. Нед. — Рассел

о. Володимир Лучків
Box 93. — Анґусвил, Ман.

11. Нед. — Кемсек (празник і Місія)
18. Нед. — Кемсек (закінчення Місії)
25. Нед. — Вереґін

о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

11. Нед. — Дервент-місто, Філелнті
18. Нед. — Дервент-Вознесення, Нортерн Веллій.
25. Нед. — Дервент-місто (10:30), Клендоналд (10:30). Мітінг.

о. І. Черкавський о. Й. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

11. Нед. — Ґрендвю
18. Нед. — Ґилберт Плейнс (праз.)
25. Нед. — Ґрифтон

о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

Armstrong's Drugs & Stationery

"Reliable Drug Store"

10063 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Саскатун, Саск.

ДЕНЬ МАТЕРІ

В неділю 14. травня ц. р. улаштували Сестри Служебниці День Матері при греко-католицькій парохії в домівці "Просвіти." Дуже миле враження робило на слухачів, коли з дитячих уст випливала деклямація чи пісня в рідній мові. Кожна мати, що була на залі, була горда з того, що в той великий для неї день її дитинка складає їй прилюдне бажання в рідній мові На окреме признання заслуговують Сестри Служебниці, що не жалували свойого труду і праці та підготовили цей концерт. Після офіційної програми Жіноче Товариство св. Ольги запросило присутніх на чай і смачну перекуску. Присутні були в добрім настрою після гарної програми і смачної перекуски. Накінець зроблено спільну фото-знимку.

Арран, Саск.

ПРОЩАННЯ П-ВА ГРАБАРЧУКІВ

Вечером 15.5. ц.р. зібралися численно члени парафії св. Івана Хрестителя, щоб попрощати п-во Грабарчуків, які переходять на фарму в околицю Дорбан, Ман., на постійний побут. Появу п-ва Грабарчуків, яких впровадили до залі пп. Іван Дутчишин і Василь Григоришин, привітали присутні сердечними оплесками. При вході до залі промовив до них п. Ф. П. Демчук, пояснюючи їм ціль прийняття та передаючи їм привіт від всіх присутніх. Коли всі присутні зайняли місця довкола застелених і заставлених смачними стравами столів, які приготовили наші пані під проводом п-ні І. Дутчишин, о. парох отворив прийняття короткою молитвою.

Господарем вечора був п. Ф. П. Демчук, який по короткій промові при столі покликував до слова поодиноких промовців, що від різних наших товариств прощали п-во Грабарчуків, бажаючи їм на новому місці замешкання якнайкращих успіхів. Промовляли: п. І. Дутчишин, заст. предсідника парохіяльного комітету, п. А. Боднарчук від міста, п-ні Д. Сікорська від ЛУКЖ, п. Д. Бродер від сусідів і приятель, п. І. Німец, п. В. Гузяк, о. парох та п-ні І. Дутчишин, яка вручила п-ву Грабарчукам гарний дарунок на памятку. Всі промовці підкреслювали заслуги п-ва Грабарчуків для нашої парафії, для якої вони обоє роками жертвенно трудилися. В своїм слові зовсім слушно підкреслив о. парох, що парафія Дорбан дістане щирих і ревних парохіян в особах п-ва Грабарчуків, які напевно трудитимуться для Божої слави і добра нашого народу також у своїй новій парафії, так як це робили довгі роки в Арран, Саск. При милій і веселій ґутірці присутні довго забавлялися, бажаючи п-ву Грабарчукам багато щастя і гарних успіхів у їхній праці на фармі в новій околиці. З тої нагоди переслано на пресовий фонд "Українських Вістей" 4 дол. Жертводавцям щире спасибіг.

Ф. П. Д.

Біґ Веллій, Алта

ЗІ СПІЛЬНОГО СВЯЧЕНОГО НА ПРЕСУ.

Вже добрий шматок часу проминув, як ми покинули Рідний Край, заїхавши до Канади і замешкали на Біґ Веллій. Є нас тут небагато, всього, 11 родин, та 5 родин на Рамзі. Деякі з нас проживають тут вже 20-30 літ. За той час не мали ми змоги почути Божого Слова і свойого богослуження в рідній мові. Здається, що нема слів, щоб описати ту радість, яку наш гурток відчув, коли ми тут вперше почули в церкві ту радісну пісню: Христос Воскрес. У світлий понеділок ми мали співану Службу Божу на Біґ Веллій у римо- кат. церкві, яку відслужив о. Ст. Чеховський. У своїй проповіді о. парох представив нам, чому саме ми маємо так радіти Христовим Воскресенням. З церкви по Богослуженні всі пішли на спільне свячене й обід до дому п. Григорія Мельника, де коло 50 осіб засіло до спільного стола. О. парох поблагословив божі дари і поділився свяченим яйцем зі своїми парафіянами, складаючи при тому всім побажання. Довго при обіді плила оживлена весела розмова і лунали воскресні пісні. У своїй промові підчас обіду о. парох звернувся до присутніх з закликом, що як від кількох місяців є вже на Біґ Веллій започатковане наше церковне життя і всі неначе одна родина засіли до стола, так щоб і на дальше в нашому осередку скріплялось наше організаційне життя. Дуже гарну відповідь на ці слова дав п. Юрко Ковальчук з Рамзі. Підчас того не забули і про українську пресу та на заклик п. Пилипа Мельника присутні зложили $3.50 на "Українські Вісті."

Парафіяни.

Віден, Ман.

8 травня ц. р. попрощала цей світ у лічниці в Давфин бл. п. Анна Гіляш з Овк Брей в 78. році життя. Покійна народилася в Україні 1872 р. В 1895 р. вийшла там заміж за Івана Гіляша. До Канади приїхали в 1901 р. і поселились у Форк Ривер, де жили до 1909 р., опісля перенеслись до Оук Брей. У 1925 р. помер чоловік покійної Іван. Покійна була доброю християнкою і довгі роки старшою сестрицею при гр.-кат. церкві на Віден. В тому дусі виховала також свої діти, 4 синів: Даниила, Михайла, Петра й Олексу й донькуМарію, що всі подружені.

Похорон відбувся 11. травня в кат. церкві на Оук Брей. Похорон відслуживо о. Легкий. На похорон прибули всі діти помершої (син Данило з родиною аж з Поркюпайн Плейнс, Саск.), внуки, кревні і багато знайомих. Після похоронення покійної на місцевому цвинтарі відбувся поминальний обід у наймолодшого сина Олекси, в якого покійна ввесь час жила На заклик священика п. Мирон Григорів, дяк з Винипеґосіс, перевів збірку. Зложили по $1.00: о. Легкий, М. Григорів, Ю. Атаманюк, Мих. Гіляш, Ол. Гіляш, Мих. (мол.) Гіляш, Дан. Гіляш, Зиновія Гіляш, Єлис. Гіляш, Ів. Білинський, Гр. Боечко, Мих. Ґалай, Дм. Заплітний. Мих Кравець, п-і Заплітна, Мих. Ярема, п-і Головачук; п-і Ярема $0.60, Дм. Гіляш 0.50, Мих. Цюпка 0.50, дрібними $1.00, разом $20.60. З того $12.60 призначено на друкарню у Вінніпеґу, а $8.00 на "Українські Вістй". Щира подяка жертводавцям, о покійній вічна память!

Приятель

† Анна Гіляш.

Інісфрі, Алта

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

7. травня ц. р. збірна парохія Інісфрі за ініціятивою і під проводом свого пароха о. Миколи Дядя вшанувала гідно нашого національного пророка Тараса Шевченка. Тому, що того дня було у нас храмове свято (перенесення мощів св. о. Николая), то до Інісфрі прибуло було також багато гостей з сусідних парохій, які відтак були також на концерті.

Після Богослуження в церкві зійшлися вірні на спільний обід до місцевої галі, що його приготовили пані, членкині нашої парохії, під проводом п-і Дядьо. По короткій пообідній перерві розпочався святочний концерт з гарною і багатою програмою.

Започаткував програму мішаний хор під диригентурою о. пароха піснею "О, Канадо" та "Заповітом" Т. Шевченка. Глибоку змістом промову виголосив о. М. Дядьо. П-а Теофіля Пшик відограла на фортепіяні три музичні композиції. Поезію "Учітеся" віддеклямувала 7-літня Петруся Глусь, "Іван Підкова" — 10-літній Юрій Дядьо, "Присяга" — 6-літня Ростислава Вовк, "О, Україно" — 5-літній Олег Вовк. П-ні Дядьо прегарно віддеклямувала поему "Іржавець", а 10-літні хлопчики: Ларі Пшик, Марко Глусь, Мирослав Глусь, Орест Глусь і Юрій Дядьо збірно віддеклямували поему "Гамалія". Жіночий терцет відспівав пісню "Зоре моя", а скрипковий дует відограли 12-літній Богдан Пшик і 10-літній Ларі Пшик при акомпаніяменті на фортепіяні п. Т. Пшика, Мішаний хор відспівав пісню "Мово рідна". Закінчено концерт українським і канадійським національними гимнами.

Пояснення до кожної точки програми, що їх давав о. парох, дали можливість численним слухачам краще зрозуміти цілість концерту. Всі виконавці добре вивязалися зі своїх завдань, за що публіка винагороджувала їх сердечними оплесками.

Щира подяка за приготування і переведення цього концерту належиться нашому пароховi о. М. Дядьові та його родині, які не жалували трудів і старань, щоб не тільки релігійно, але також національно якнайкраще поставити нашу громаду. З почуттям морального задоволення і національної гордости розходились учасники концерту та з вірою у краще майбутнє українського народу.

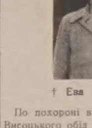
О. Соколюк

Дервент, Алта

Дві милі на полудне від міста Дервенту живе п. Іван Висоцький, один з найсвідоміших наших громадян. Його дім навістив великий смуток, і та на сам Великдень: у неділю 9. 4. ц. р. померла його дружина і мати дітям, бл. п. Ева Висоцька, в 42-му році життя.

Своє життя пройшла бл. п. Ева чесно. Обовязки дружини і матері виконала якнайкраще. Доказом цього хай послужить факт, що два її сини є учителями: Стефан учителює в Дервенті-місті, а Мілько у школі Нортерн Стар. Покійна майже ніколи не хорувала. Однак остання недуга була тяжка і стала причиною її смерти.

Похорон відбувся 13. 4. з місцевої галі на цвинтар церкви Дервент-Вознесення. Заупокійну Службу Божу відправив о. І. Черкавський, що виголосив теж прощальне слово. Велика кількість людей на похороні свідчила про загальне співчуття і щирий жаль за покійною. Висловом цього були ті численні вінки, що їх зложили: чоловік і діти, батько і брат з Вінніпеґу з родиною, п. М. Ярох, п. Вол. Висоцький, п. Василь Висоцький, п. Н. Кобітович, п. М. Купін, п. Ст. Малиновський, п. П. Ностер, п. Йосиф Садовський, місцевий Кіш СГД і два вінці від місцевого відділу ЛУКЖ. Покійна залишила в смутку чоловіка Івана, 2 доньки: Марію та Іванну, 6 синів: Стефана, Еміліяна, Михайла, Йосифа, Юрія і Миколу, батька Фреда і брата Миколу. Кобітовичів, обох у Вінніпеґу. Похороном зайнявся похоронний дім Моера з Верміліон.



† Ева Висоцька

По похороні відбувся в хаті п. І. Висоцького обід для учасників похорону, на якому, на зазив о. І. Черкавського, переведено збірку на дар для "Українських Вістей" з нагоди посвячення їхнього нового дому. Збірку перевели п. Михайло Онисик і Степан Лесик і зібрано $47.00. З того $3.00 призначено на відповідне оголошення в англійській газеті "Верміліон Стандард", а решту в сумі $44.00 на "Українські Вісті". Жертводавцями були переважно люди з Дервент-Вознесения і міста і тому цей дар треба вважати за дар як від парохіян церкви Вознесення, так і від парохіян з міста. Жертвували: $3.00 п. Моер, по $2.00 о. Черкавський, Іван Висоцький, Григор Трачик, Михайло Ярмух; по $1.00: М. Онисик, С. Лесик, Я. Висоцький, І. Ярмух, І. Виник, Й. Ханасик, Н. Кобітович, Д. Пашулька, В. Кізяк, В. Стельмащук, М. Карпчук, В. Сивенький, І. Пашулька, Г. Мельник, М. Пашулька, І. Трачик, П. Кізяк, П. Ханасик, Г. Кізяк, В. Кохан, Г. Яблонський, А. Ханасик, І. Тесляк, А. Рожко, Й. Бобер, І. Іваньо ст., Г. Яремцьо, Г. Личак, С. Мішталь, І. Мітьо, І. Биковський, С. Колінський, С. Зазуляк і Володимир Висоцький, О. Пашулька, І. Харчун; $0.50: І. Захарко.

Засмученій родині висказуємо глибоке співчуття і хочемо запевнити, що й нам прикро погодитися з тим, що вже не живе та, яка так багато зробила для спільного добра. Бо скільки разів зверталися наші жінки до неї за якоюнебудь поміччю чи жертвою, вона одна з перших таку поміч чи жертву радо давала. Нехай Бог прийме всі її добрі вчинки і почислить на рахунок щасливої вічности! Вічная Їй память!

Присутній

Самбурґ, Саск.

† Іван Креховець

13. травня ц.р. помер у Самбурґ бл. п. Іван Креховець. Приїхав до Канади перед 42 роками зі села Замочок, жовківського повіту, і поселився в північному Саскачевані в Самбурґ, де перебув до своєї смерти. Він піонір цієї околиці. Став він теж першим організатором церковного, народнього та суспільного життя. Зокрема заслужився при організації тутешньої парохії та при будові церкви. Довгими роками услугував при церкві та помагав дякувати. Сам він був тихої та згідливої вдачі, услужним та ввічливим у поведінці. Великою його заслугою є те, що виховав свої діти на добрих членів рідної Церкви та рідного народу. Прожив 78 літ. Залишив жінку-вдову, трьох синів, три доньки та 14 внуків. 19. травня відбувся похорон в Самбург, на який прибули родина, сусіди та знайомі. Підчас спільного поминального Богослуження переведено збірку, яку призначено для хворих та старців на скитальщині в сумі $15. $7.50 переслано на фонд "Українських Вістей". Примірному парохіянинові, доброму громадянинові та дбайливому мужеві, батькові й дідусеві вічна память!

Восток, Алта

15. 5. ц. р. в лікарні в Лемонт, Алта, упокоївся в Бозі Дамян Панич, фармер з Восток-церкви св. Николая. Покійний походив з села Трибухівці,

† Дамян Панич

пов. Бучач, Зах. Україна. До Канади приїхав у 1897 році ще 13-літнім хлопцем разом зі своїми батьками і поселився в околиці Восток, Алта, де й провів усе своє життя на фармі, проживши 66 років. Залишив у смутку дружину Анну, трьох синів і три доньки: Івана на Ст. Майкел, Стефана у Восток і Петра у Калґарах, Евгенію Гринів у Ст. Майкел, Марію Сесі в Оттаві і Розалію Панич в Едмонтоні, як також брата Михайла в Ст. Майкел і сестру п. Петрик у Кеслан, та 11 внуків.

Похорон відбувся 19. 5. По співаній Службі Божій відпроваджено бл. п. Дамяна на цвинтар біля церкви, де спочив недалеко своїх покійних батьків. Похоронні Богослуження відправив о. Євген Дмитрук з Лемонту. Тлінними останками зайнявся "Парк Меморіял" з Лемонту. Чисденно зібрана родина, сусіди і друзі покійного супроводжали бл. п. Дамяна на місце вічного спочинку.

Земля, на якій покійний трудився 53 роки, хай буде йому легкою!

Підчас попохоронного обіду на заклик о. пароха зібрано на "Українські Вісті" $10.20.

Присутній.

ПОДЯКА. Почуваємось до обовязку щиро подякувати всім тим, що поспішили нас потішити в нашім великім смутку і горю по втраті нашого дорогого батька і мужа. Дякуємо в першу чергу о. Євгенові Дмитрукові за відвідання бл. п. Дамяна в лікарні, за похоронні Богослуження та за зворушливі прощальні слова. Дякуємо п. Ф. Павлюкові за похоронний спів, "Парк Меморіял" з Лемонту за всі услуги, а хлопцям за працю при гробі. Всім, що чимнебудь поспішили нам з поміччю і потіхою, за цвіти, молитви й участь в похоронах сердечне спасибіг.

Родина пок. Дамяна Панича.

Карвел, Алта

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ о. В. ЖОЛКЕВИЧА.

Приятелі з Едмонтону влаштували несподіванку для о. В. Жолкевича, в понеділок 15. травня в Карвел у Нар. Домі. Учасників було до 100. Промовляли: оо. С. Шевчук ЧСВВ, М. Сопуляк і М. Гаврилюк, п. О. Прийма, п-і Онищук, п. Гриник, п. І. Василишин, вкінці о. Жолкевич. Перекуску приготовили пані з Едмонтону та з околиць Карвел-Менлі. Господарем був п. Васильків і на його заклик до збірки на "Українські Вісті" зібрано $20.30. Жертводавцям щира подяка.

Дервент, Алта

З ВЕСІЛЛЯ НА "У. В."

Приємно нам зійшов час у домі п-ва Сивеньких. Це в них було весілля — їхньої доньки Анни. А тим щасливцем, що удостоївся увійти в родину п-ва Сивеньких, був Данило Завадюк, родом із Ст. Павль. Щасливцем називаю його тому, що дійсно щастям і честю є стати членом родини Сивеньких. Коли хочете знати, то обоє — Дмитро і його дружина — належать до найсвідоміших людей в околиці. І релігійно і національно займають вони передові становища. Різнородні жертви, почнаючи від сиріт та скінчивши на датках на народні цілі — це основна риса їхнього характеру, їхньої ідейности і жертвенности. Тому й дітей виховали вони в такому дусі. Отже чи помиляюсь я, коли кажу, що належати до такої родини—це честь і щастя?

Молоду пару звінчав у парохіяльній каплиці о. І. Черкавський 24. 4. ц.р. По вінчанні зібралися молоді й весільні гості в домі п-ва Сивеньких, де відбувся виставний обід. Ми побажали щастя молодим, а родичам молодих, щоб тішилися щастям дітей, та відспівали "Многая літа". При цій нагоді зібрано на зазив о. Черкавського $20.30. як дар для "Українських Вістей" з нагоди посвячения нового дому. Всім жертводавцям спасибіг, а молодій парі щасти Боже —на многі літа!

Присутній

Нелсон, Б. К.

III ВИКАЗ ЖЕРТВ НА БУДОВУ ЦЕРКВИ В НЕЛСОН

На будову церкви в Нелсоні, Б. К., зложили дальше (III виказ) оці жертводавці: По 50 дол: Федір і Настя Федораки з Гренд Форкс, В. Шкварок з Кастлеґар, Б. К.; 27 дол. збірка в церкві Виніярд, Саск. (переслав п. Чорній В.); по 25 дол.: Оренчак А., Меленка Д.—Трейл, Б. К.; по 20 дол.: А. Дембіцький, Трейл, Н. Федорак (збірка з вечірки), Гренд Форкс; по 10 дол.: В. Е. Оренчак, Лесюк К., Ковалюк Мих., Візінський М. —всі з Трейл, А. Кученський, Локпорт, Ман.; по 5 дол.: Сибулька Мик., Чубатий П., Сапливий Ж.—всі з Трейл, Федір Дорош, Ж. Николчук, Б. Николчук, Ольга Горгійчук—всі з Еріксон, А. Бучко, Б. Гурак, М. Маргітан, Ж. Шіін—всі з Крестон; 3 дол.: В. Попович, Виндель, Б. К.; по 2 дол.: Е. Маєр, Еріксон, Павло Попович, Виндель, Ж. Ліповський, Крестон, А. Кученський з Манітоби; по 1 дол.: Жов Моріс, Трейл, Жак Ласкі, Микола Сторожак, Марта Антонюк, Анна Сирота, Павло Василенко—всі з Виніярд, Саск.

Щиру подяку Вельмишановним Жертводавцям складає Церковний Комітет і просить всіх свідомих українців надсилати дальше жертви на цю Богоугодну ціль.

Адреса на посилки: Рев. М. Шевчук, 813 Вард Стр., Нелсон, Б. К.

Зоря, Ман.

З ПОМИНАЛЬНОГО ОБІДУ НА ДОБРІ ЦІЛІ

В понеділок 8. травня відбулося поминальне Богослуження в українській католицькій церкві Зіслання Св. Духа в Зорі за душу бл. п. дружини п. Йосифа Богуцького, яка упокоїлася при кінці листопада 1949 р. Церква була заповнена богомільними людьми з рідні, сусідів і приятелів. Правив поминальну Службу Божу парох Сифтону і Зорі о. Гр. Овчарик.

По відправі в церкві на просьбу п. Богуцького о. Овчарик попросив усіх присутніх на поминальний обід, що відбувся в хаті чоловіка покійної. При обіді не забуто про збірку на сироти й українську католицьку пресу. На заклик п. Василя Запорожана з Гелберт Плейнс п. Гриць Мерко перевів серед присутніх збірку, яка принесла $12.75. З того призначено на сиротинець в Айтуні 8 дол. та $4.75 на пресовий фонд "Українських Вістей".

П. Богуцький подякував щиро о. Овчарикові за відправу богослужень і всім присутнім за участь у молитвах за спокій душі його померлої дружини та за щирі жерти на добродійні цілі. Хай буде щира подяка всім жертводавцям за їх датки, а помершій Юстині дай Боже вічної щасливости!

Учасник

Краків, Алта

17. травня ц.р. упокоїлася в Бозі бл. п. Горпина Лащук по 24 днях побуту в лікарні в Лемонті. Прожила 74 роки, з того в Канаді 52 роки, приїхавши зі своїм братом і сестрою, ще дівчиною. По трьох роках тяжкої праці між чужинцями вийшла заміж за Івана Лащука, з яким прожила 42 роки на фармі у Кракові, Алберта, і який помер 9 років тому. Полишила в смутку доньку Параньку та двох синів, Луку і Михайла, з яким доживала останні роки свого життя, полишила також 11 внуків, 2 правнуки та сестру Еву Щур. Покійна Горпина походила з села Завидче, повіт Броди.

† Горпина Лащук

Похоронні Богослуження відслужив о. Йосафат Жан ЧСВВ. з Мондеру в Церкві покрови Божої Матері у Кракові, Алта. Покійна була дуже добра для своєї рідні і найважніще: визначалася чеснотою терпеливости та великою побожністю. Тому всі її любили.

Після похорону відбувся в хаті сина Михайла обід, в часі якого п. Роман Тимчак завізвав присутніх до жертви на католицьку пресу. Збіркою, що принесла $13.60, зайнявся п. Лука Майко з Гіярд. Всі ці гроші призначено на "Українські Вісті."

Член родини.

Вісті з Едмонтону

Святочна Академія в честь Цариці України — Богоматері

На закінчення цьогорічних травневих Богослужень українська катедральна церква св. Священомученика Йосафата в Едмонтоні уладила 30. 5. вечором в залі Українського Народнього Дому святочну академію в честь Цариці України — Богоматері.

По Молебні, що його того ж вечора відправило в катедрі кількох священиків, вірні перейшли масово на академію до залі УНДому. Між присутніми слухачами, які по береги заповнили залю, були Високопреосвященні Архієпископ Кир Василій Ладика і Мекдоналд та Преосвященний Кир Ніль Саварин, багато священиків обох католицьких обрядів і Сестри Служебниці та Місіонарки. Фронтову стіну сцени прикрашував великий образ Богоматері з дитятком Ісусом на руках, що його намалював артист-маляр проф В. Залуцький. Гарні різнокольорові цвіти декорували образ та сцену.

Розпочалась академія словом-привітом, що його в українській мові виголосив о. Марко Дирда ЧСВВ, а в англійській мові парох катедральної церкви о. ігумен Севастіян Шевчук ЧСВВ. Обидва промовці сердечними словами вітали численно зібраних гостей, зокрема високих церковних Достойників, які прибули на академію, щоб своєю присутністю причинитися до збільшення її поваги.

Після того глибокий змістом реферат про культ і почитання Пречистої Діви Марії в українськім народі від перших початків християнства в Україні відчитав п. Орест Демків. П-ні Марія Бабюк відспівала "Діво Маріє" в композиції К. Гунода і композицію П. Тості до слів о. Івана Туркевича "Радуйся Діво" при акомпаніяменті проф. Льва Туркевича. Баритон п. Антін Дербіш відспівав "Молитовний Псалом" в композиції Василя Барвінського. Йому також акомпаніював проф Л. Туркевич. Музичний квартет у складі братів Володимира й Амвросія Головачів, Теодора Шаруна та Геролда Сейґера (дві скрипки, чельо та піяно) під проводом п. Амвросія Головача відограв композицію Й. С. Баха "Сарабанде" та "Вервицю" Е. Невина в музичній обрібці А. Ф. Крайслера. Вірш Богдана Лепкого п.з. "Молитва" дуже гарно і з великим чуттям та зрозумінням у супроводі фортепіяну віддеклямувала п-а Оля Микитів, убрана в гарний гуцульський стрій. Український катедральний хор під проводом проф. Л. Турчевича відспівав пісню "Пречистая Мати" до слів о. М. Дирди, композицію А. Гнатишина "Богородице Діво" та Марійський гимн до слів о. А. Труха, ЧСВВ "Станьмо згідно" в музичній композиції М. О. Гайворонського.

В останній частині академії мистецький гурт у складі: Марії Росляк в ролі Марії, Марти Батицької та Амвросії Томяк в ролях ангелів, Розалії Ворона в постаті України, Ореста Богоноса в ролі Ісуса, Іларіона Салдана та Іларіона Байрака в ролях апостолів і Віктора Байрака в ролі січового стрільця в супроводі деклямації п-і Марії Кінасевич та акомпаніяменту проф. Л. Туркевича інсценізував поему Павла Тичини "Скорбна Мати". Високо-мистецька деклямація п-і М. Кінасевич, гарні строї всіх артистів, мистецькі декорації проф. В. Залуцького та фахове освітлення сцени рефлекторами, виконане п. Володимиром Білинським, і добре вивчені рухи поодиноких виконавців створили незабутній образ скорбної Матері-України, що її так влучно убрав у поетичну форму поет Павло Тичина, коли ще міг вільно духово творити.

Неодин- зі слухачів, прислухуючись до важких змістом слів поета, що їх так гарно передавала п-і М. Кінасевич, та слідкуючи за рухами Марії й інших виконавців, прослезився на згадку того горя, що його переживає український нарід разом з автором поеми в Україні. Інсценізація ця зробила помітне враження на всіх приявних і була гідним завершенням поважної культурної імпрези в честь Цариці України—Богоматері.

Керував усіми працями над мистецькою і технічною підготовою академії неструджений о. Марко Дирда, якому належиться спеціяльне признання за його труди і працю.

По академії о. парох С. Шевчук приймав усіх виконавців програми академії і членів їх родин у залі під церквою скромною перекускою. В часі прийняття промовляли: о. М. Дирда, о. С. Шевчук та проф. Л. Туркевич. Вони дякували артистам і членам хору за їх труди при підготуванні та виведенні академії і заохочували їх до дальшої активної співпраці в цьому напрямі.

ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНІ ПОМИНКИ

В часі Зелених Свят, в неділю 28. 5. ц. р., стараним пароха катедральної церкви св. Йосафата в Едмонтоні о. С. Шевчука ЧСВВ відправлено Парастаси на численних гробах українців католиків на місцевому цвинтарі. Соборний Парастас відслужили спільно всі священики при гробі померших Отців Василіян, а опісля окремі священики відправляли замовлені Парастаси на поодиноких могилах. В часі соборного Парастасу держали варту при гробі Отців Василіян пластуни з Української Пластової станиці в Едмонтоні.

По Вечірні тої ж неділі в катедральній церкві була відслужена Панахида за тих українських героїв, що в обороні України склали своє життя.

По Панахиді з ініціятиви місцевого СУМ-у відбулися сходини в залі УНДому, на яких голова названої організації п. Іван Болехівський прочитав реферат про українських героїв. Дохід з реферату у формі добровільних датків призначили його організатори на український сиротинець у Мондері.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БАЗАР КАТЕДРИ СВ. ЙОСАФАТА

25., 26. і 27. травня відбувся базар парафії при катедрі св. Йосафата в Едмонтоні. Розпродажжю тикетів займались панночки: Олеся Прокопчук (вийшла королевою карнавалу), Розалія Панилик, Ґеня Гайдук — всі три з УКЮ і Наталія Маєрівська СУМ. (В цьому порядку вийшли вони підчас розпродажі тикетів).

Вечором в суботу відбулась розігравка. Щасливі числа: 32624, 16831, 19162, 33845, 30415, 28354, 21974, 36397, 860, 23558, 28564, 7680, 19583.

Коронації королеви довершив п. В. Процьків, секретар базарового Комітету, підчас забави в суботу вечором. Базар пройшов успішно. Брали участь: Церковний Комітет при парохії, Т-во "Добра Воля", УКЮ і СУМ.

ВИСТАВА ІСТОРИЧНОЇ ДРАМИ "СЕРБИН" І. ТОБІЛЕВИЧА

Драматичний Гурток при УНО в Едмонтоні під проводом фахового режисера п. І. Чорновола виставив у неділю 28. 5. ц. р. на власній сцені історичну драму в 5 діях з 17. століття І. Тобілевича "Сербин". В головних ролях виступали: С. Ґрох як Софрон, М. Суховерський як Данило, Л. Дитиняк як Сербин, Л. Ґрох як Ялина, С. Венгринюк як Марта та О. Борщевський як Кузьма (татарин). Всі вони вивчили добре свої ролі і вміло відтворили їх на сцені. Зокрема п-і Л. Ґрох та п.п. М. Суховерський і Л. Дитиняк увесь час держали публіку у великому напнятті. Також виконавці побічних роль достроювалися вміло до головних виконавців.

Південний Едмонтон

30. квітня ц.р. помер у Південному Едмонтоні відомий наш громадянин Петро Багрій, проживши 64 роки. Уродився він в селі Біле, пов. Чортків, 1885 р. і 17-літнім хлопцем приїхав до Канади. По кількох роках одружився з п. Аделею з дому Лесняк, з якою мешкав спершу в Мондері,

† Петро Багрій

де був радним міста, потім у Ґлендоні (5 літ), Лемонті (3 роки), Редвею (3 роки), де був шкільним тростисом, вкінці в Південному Едмонтоні (1 рік), де й постигла його невблаганна смерть. Тут був він добрим членом недавно заснованої парохії св. Василія Вел. і членом Церковного Комітету та не залишав ніодного Богослуження в церкві, де його два сини служать завжди при престолі.

Похорон пок. Петра Багрія відбувся 3. 5. при дуже великій участі рідні, приятелів та знайомих. Похоронні обряди відправили два отці: о. Сорока та о. Білик, що з них перший виголосив глибоко обдуману прощальну проповідь, яка багатьом учасникам похорону витиснула сльози з очей. Похороном зайнялося заведення "Парк Меморіял".

Пок. Петро Багрій полишив у смутку вірну дружину Аделю, синів Альфреда, Альберта, Мирослава і Марка та доньки Мільку й Анну, що живуть у Ванкувері. Всі вони були на похороні з винятком Альберта, що служить як радіотехнік на кораблі на Тихому океані.

З приводу смерти свого чоловіка склала п. Аделя Багрій 10 дол. на власний дім "Українських Вістей".

Нехай же Господь прийме його душу!

Шукаємо

Учителя або учительки греко-католицького віровизнання до школи Гетерлей. 12 дітей, кляси від 1-7. Повинні вести також народню роботу. Зголошуватись:

Henry Kowalchuk
Box 3
Whitkow, Sask.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах
Скрипці — Гавайській Гітарі — Мандоліні

СЛУХАЙТЕ ДОБРОЇ МУЗИКИ, ВОНА РОЗВИВАЄ УМ!

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

Відновіть свою передплату!

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Діти і пчоли

— Ходім до вуликів та подивимося, що пороблюють пчілки — сказала мала Марійка до двох своїх малих подруг, Ольги і Мільки.

— Пчоли можуть нас покусати — сказала мала Мілька.

— Ні, не покусають нас. Я знаю, як до них підходити, щоб нас не кусали — відповіла Марійка.

Всі три дівчатка підійшли недалеко вуликів і пильно приглядалися праці пчіл. Пчоли десятками і сотнями летіли їм понад головами до вуликів і верталися назад збирати мід. Дівчатка чули здалека, як у вулику гуділи пчоли і чули, як одна пчола співала іншим голосом, як усі інші. Дівчата бачили, як одна пчола вичищувала свій вулик, виносячи з нього всяке сміття.

— Добрий день, пчілко! — сказала Марійка.

— Дай Боже здоровя — відповіла пчілка, не перестаючи чистити вулика.

— Гей, пчілко, чому так без перерви тяжко працюєш? — запитала Ольга.

— Діточки, дивіться на нас, які ми маленькі мушки, а кількo меду ми наносимо за ціле літо для свого господаря і собі на життя. Ви їсьте солодкий мід, навіть не роздумуючи, що це ми, маленькі пчілки, для вас того меду назбирали з пахучих цвітів. А та пчілка, що так гарно співає, о, чуєте її? се самчик-трутень. Він меду не збирає, бо він лінюх. Він їсть мід, що його ми назбираємо, а сам він нічого не робить, тільки гарно нам приспівує. Ми любимо слухати його співу. Він своєю піснею нагадує нам, що прийшла весна Божа, а за нею прийде літо. І нам з піснею трутня веселіше працювати.

— Ходіть, діточки, ближче до вулика і подивитесь на нашу господарку.

Діти несміливо підступили до вулика.

— Осьтам бачите мід в маленьких мисочках у вощині. Коли витрясти мід з вощини, то ця квадратова таблися, в якій бачите мід, це віск, що з нього роблять свічки до церков, а фабрики виробляють багато інших виробів з нашої вощини.

Діти глянули на другу таблицю вощини, в якої мисочках замість меду рухалися живі черви.

— А що воно таке? — запитали діти.

— Це молоденькі пчілки, а це наша мати, яку люди називають маткою — казала пчілка, показуючи на велику пчолу, що поволі лазила по рямках вощини з червачками.

— Вона наша мати і ми всі її слухаємо, а як оці маленькі пчілки повиростають на дорослих пчіл, то вони будуть мати вже свою нову матку. Вона є тут разом з ними в мисочці у вощині. Як ці малі червачки виростуть, то це буде нова велика пчоляча родина, яку люди називають роєм. Нова матка виведе свій рій з цього вулика на двір і буде шукати для своєї родини нового дому. Коли господар побачить рій на дворі, він дасть йому новий вулик, що його нова родина впорядкує таксамо, як осей наш дім, що його бачите.

Діти ще ближче приступили до вулика і почали його докладно оглядати. Вони не могли надивуватися, як така муха, як пчола, могла так все в порядку уложити та втримувати в такій чистоті. А пчілка говорила дальше:

— Ви, діти, можете від нас, пчілок, дуже багато навчитися. Ми сильно трудящі сотворінячка і вам можемо бути за добрий приклад. А далі: ми сильно послушні своїй матері чи матці. Куди вона не пішла б, то ми всі до одної підемо за нею, хочби в огонь. Послух — це велика річ, але людям дуже часто його не достає. Нераз дорослі діти бунтуються проти своїх родичів, проти своїх громадських провідників та інших авторитетних людей. Ми бунту не знаємо і нам так добре. Тут ми вам також можемо послужити за добрий приклад.

Дівчата подякували пчілці за добру пораду і вернулись до Марійчиної хати.

— Розумно говорила пчілка — сказала Мілька. — Варто над цим, що вона сказала, подумати.

— Мені пчілки дуже цікаві сотворіннячка і тому я вас покликала, щоб ви на них подивилися зблизька — сказала Марійка.

Дівчатка ще довго говорили про цікавих пчілок, про їх життя і труд. Вони переконали себе, що пчілки таким дітям, як вони можуть бути в неодному добрим прикладом.

ЗАГАДКИ:

Що це таке?

1. Ні гаряча ані студена я, тому запрошую птичок з півдня.
2. Багато довгих черваків на місце зелених листків.
3. Перше я сіріла, а тепер чудово позеленіла.

ВІДПОВІДЬ НА ЗАГАДКИ:

1. Весна.
2. Заки на деревах появляться зелені листки, то наперед бачимо довгі базьки.
3. Весна рання і весна пізна.

Шукаю

свого батька Гната Хріна, що родився в селі Ліски-Залужа, повіт Збараж, Західна Україна. Від року 1924 до 1940 мій батько перебував у Саскатуні, Саск. Шукає син Володимир. Зголошувати інформації на адресу:

Ukrainian News
10967 - 97 St., Edmonton, Alta.

ОБОВЯЗОК КОЖНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Посилаю $2.50 на річну передплату "Українських Вістей"

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.

Імя і прізвище ....

Адреса: ....

....

(Подати в англійській мові)

Посмертна згадка

† о. Евстахій Гайдукевич

З Европи дістали ми вістку, що 17. 4. ц.р. помер у місті Ульні (Німеччина) колишній парох міста Підгайці і духовник УГА в роках 1918-1919 о. Евстахій Гайдукевич на 67. році життя. На скитальщині бл. п. о. Е. Гайдукевич упродовж 4 років був парохом української громади в Реґенсбургу, виконуючи одночасно обовязки референта Консисторії Апостольського візитатора Української Католицької Церкви в Західній Німеччині.

В часі війни о. Е. Гайдукевич багато натерпівся. У його домі арештували ґештапівці безпідставно його зятя Івана Миськова, кол. старшину УГА, і запроторили його до тюрми в Чорткові, де його як закладника разом з іншими невинно арештованими восени 1942 р. розстріляли. Важкі родинні переживання та воєнні і скитальчі злидні підорвали здоровя о. Е. Гайдукевича і передчасно забрали його з цього світу. Вічна Йому память!

СПОРТОВІ ВІСТІ

ЕДМОНТОН. УСТ. "УКРАЇНА" — "АНАВЕТС" 4:4 (1:3).

Як ми вже в попередньому числі повідомили, другі мистецькі змагання "України", що відбулися в суботу 27. V. з найсильнішою спортовою дружиною Едмонтону "Анаветс", закінчилися розіграною 4 : 4.

Україна з цих незвичайно важких і гостро ведених змагань винесла тільки один цінний пункт, хоч повинна була заслужено виграти. Вів змагання молодий суддя, який дозволив на гостру гру, що її започаткували грачі з "Анаветс". Його несправедливі (на шкоду "України") рішення викликували голосні протести численно зібраної публіки, що також відбивалося на нервах змагунів та на ході гри. Суддя давав впливати на себе навіть поодиноким глядачам і у висліді такої в спортовому світі нечуваної інтервенції на кілька хвилин перед кінцем гри не допустив до дальшої гри правого лучника "України", якому сам позволив був передтим зійти з гриця і вже допустив був його до дальшої гри. Одинадцятка "України" грала жертвенно та вирівняно. На майбутнє грачі повинні не зважати на несправедливі рішення судді та зберігати спокій і словно на них не реагувати. Ворота для "України" здобули Пільків (2), Івасик та Пиш. Анаветс вирівняв щойно у продовженій суддею грі з карного за настрілену руку на границі карного поля. Одні ворота Анаветс здобув з відстороні, якої суддя чомусь не добачив. Глядачів до 1,000.

Табеля змагань за мистецтво Едмонтону

	гор	точки здоб.	точки страч.	воріт
Україна	2	3	1	9 : 4
Анаветс	2	3	1	6 : 5
Олівер	2	2	2	4 : 4
Ліджен	2	2	2	5 : 3
РСАФ	2	0	4	0 : 8

ПОСВЯЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ДОМУ В ТОРОНТІ.

Управа філії Українського Національного Обєднання в Торонті подає українському громадянству в Канаді до відома, що цього Святого Року 1950-го, в днях 16, 17 і 18 червня, відбудеться торжественне посвячення і відкриття Українського Національного Дому в Торонті, що його здвигнуло своїми коштами і своїм трудом жертвенне українське громадянство, щоб поставити його на службу української культури й української національної спільноти міста Торонта і сходу Канади.

Подаючи до відома цю вістку, просимо українське громадянство до ласкавої участи в цьому великому святі.

За Управу філії УНО в Торонті:
В. Нестровський, голова
П. Кінах, секретар.

МУЖЧИНИ! БРАКУЄ ВАМ БАДЬОРОСТИ?

Чуєтеся старими, кволими, нервовими, вичерпаними, піджилими? Не завжди приписуйте ці обяви старості. Використайте життя! Заживайте "Голден Ґвіт Джерм Ойл Кепсулс," що є призначені для жінок і мужчин, які не хочуть старітися. Ці таблетки відновлюють силу всього організму і привертають бадьорість. Не допускайте до втрати життєздатности, тільки замовте вже сьогодні "Голден Ґвіт Джерм Ойл Кепсулс." 300 таблеток — $5.00.

АРТРЕТИЧНІ БОЛІ?

Ревматичні чи невратичні болі? Ломбеґо? Ісхіяс? Вживайте нових чудесних "Голден РП2 Теблетс." Ті, що вживали, кажуть: "Роками ми страждали від артретизму і ревматизму, не могли ходити, мали болі в спині, раменах і ногах, не могли спати. Аж по зажитті "Голден РП2 Теблетс" нам полегшало." Замовте сьогодні ці таблетки і не терпіть непотрібно! (Заживати по 1 таблетці з гарячим напитком 4 рази денно). 200 таблеток — $5, 100 таблеток — $2.50.

ШЛУНКОВІ БОЛІ?

Болі? Кисла нестравність, газ, нервозна надквасота? Ґастричний розлад у травленні? Вживайте "Голден Стомек Теблетс." 300 — $5.00. 120 — $2.00. В кожній аптиці або безпосередньо в нас. Посилаємо поштою в кожне місце.

GOLDEN DRUGS LTD.,
Winnipeg, Man.

Празник Пресв. Євхаристії Північного Едмонтону

В неділю 11. червня ц.р. припадає Свято Пресвятої Евхаристії, що є храмовим празникої парафії Пресв. Евхаристії Пінічного Едмонтону. Тому, що парохія не має ще власної церкви, празник відбудеться завдяки доброзичливості Впр. оо. Василіян у катедральній церкві св. Иосафата, де відбудуться читані Служби Божі в год. 7.30 і 8.30.

Храмовий празник звеличає своєю приняністю Преосв. Кир Ніль, що відслужить Архієрейську Службу Божу в год. 10. та висвятить диякона Петра Грещука на священика. Після того відбудеться обхід із Нейсв. Тайнами, а потім ще одна читана Служба Божа.

Відтак відбудеться спільний обід під церквою.

На цей храмовий празник запрошують щиро всіх українців

Парохія, Церковний Комітет та Ліга Українських Католицьких Жінок Північного Едмонтону

Увага, Сифтон, Ман!

В неділю 11. червня відбудеться в Сифтоні, Ман., відпуст Пресв. Євхаристії (Божого Тіла) при участі сусідніх священиків, як теж вірних.

Порядок:

Пятниця 9. 6. від год. 4 по школі сповідь шкільної дітвори та дітей; в год. 7:30 веч. Молебен до Серця Христового, наука та суплікація, відтак дальша сповідь (сповідають чужі отці).

Субота 10. 6. в год. 3. пополудні сповідь молоді та старших: в год. 7:30 веч. Вечірня Вел. з Всеночним, наука відтак дальше сповідь.

Неділя 11. 6. від год. 7 рано сповідь і в год. 8 та 9 читані Служби Божі; год. 10:30 рано торжественна Служба Божа з дияконами; похід з Найсв. Тайнами вулицями міста та водосвяття; відтак обід для всіх учасників відпусту в Народнім Домі біля церкви.

Парохія св. священомученика Йосафата запрошує всіх вірних з доокол­ишніх парохій, як теж гостей з дальших околиць громадно прибути на це велике торжество.

УВАГА! КЕМСЕК, САСК. УВАГА!

ВЕЛИКА СВ. МІСІЯ

під проводом проповідника-місіонаря в Канаді з Чина оо. Редемптористів з Йорктону, о. ігум. Гр. Шишковича, буде в Кемсек, Саск., від 11. до 18. червня ц.р. Початок св. Місії в суботу в 8. год. веч.

Просимо всіх парохіян з Кемсек і околиць та з інших сусідніх парохій разом з о. парохами взяти якнайчисленішу участь у св. Місії. Користайте з нагоди, бо може вже більше неодин не буде її мати; Христос наша сила, у Христі єдина наша надія. Христос кличе нас, тож спішім, щоб не було запізно!

о. Єронім Ляшкевич, парох

ЗАСМІЙТЕСЯ!

Цікава пригода.

До великого удержавленого магазину в місті Ляйпціґу, Німеччина, вломилися спритні злодії і, награбивши багато товарів, пустилися електричною віндою в долину, щоб вивтікати завчасу з будинку. Вінда затялася між двома поверхами і збентежені злодії мусіли терпеливо очікувати до ранку на прихід поліції, яка визволила їх із замкненої і ушкодженої вінди та запровадила просто до місцевої тюрми.

Не зрозумів.

Чоловік, переглядаючи книжку домашніх видатків:

— Що ж це за пятьдесять долярів, виданих на релігійні цілі?

Жінка: — Я купила за них капелюх на Воскресну Утреню.

Діялог.

— Десятий раз взиваю, щоб ти звернув мені позичені гроші.

— Нема так добре! А скільки разів я мусів просити тебе, заки ти зволив їх мені позичити.

Божевільний.

— Ходи скоріше, за нами йде один божевільний!

— Звідки ти знаєш, що він божевільний?

— Позичив мені тричі підряд гроші!...

Мудріші чоловіки.

— Заки я вийшла за тебе заміж, мені траплялося сім інших чоловіків, з яких кожний був мудріший від тебе!

— О! Я цього певний! Вони виявили свій розум тим, що не оженилися з тобою!

Як кораблі.

— Подружжя — говорить прелеґент на відчиті — це пристань, у якій стрічаються два кораблі на морі людського життя.

— Гм... — бурчить під носом один зі слухачів — я певно стрінувся з воєнним кораблем...

ЗА ЗЛУКУ КАНАДИ ЗІ ЗДАМЕРИКИ

Фінансовий редактор щоденника американських банкирів, Джордж Е. Ші (молодший), помістив статтю в американськім журналі "Лук," у якій пропонує обєднати Канаду і ЗДАмерики в одну державу. Він доказує, що така злука цих двох американських держав причинилася б до кращого використання величезних природних багатств Канади, чого сама Канада, не маючи потрібних капіталів, зробити не може. Повстали б нові варстати праці, що дали б працю міліонам робітників, що в дальшому розвитку піднесло б сильно добробут населення обох країн. Така злука цих двох держав принесла б велику користь також для інших країн, забезпечуючи їх населення в добрі й дешеві сільсько-господарські продукти та фабричні вироби. Також потреба оборони західної цивілізації перед комуністичною агресією промовляє — каже ред. Ші — за таким обєднанням.

NOW... but Now is the time to Buy!

TO CREATE WORK

FOR OUR FACTORY DURING THE SLOW SEASON — WE HAVE REMARKED OUR REGULAR STOCK OF FUR COATS TO A REMARKABLY LOW PRICE.

DON'T WAIT! FUR AUTHORITIES ARE OF THE UNANIMOUS OPINION THAT FUR PRICES WILL BE HIGHER. SO BUY NOW

AND SAVE

Don't Wait! They're Terrific!

BUY YOUR FUR COAT THE EASY WAY BY PAYING FOR IT ON OUR SUMMER LAY-AWAY PLAN

	Regular	Sale
ALASKA SEALSKIN (North American - Safari Dyed)	$1,045.	**$845.**
RUSSIAN PERSIAN LAMB (Dyed Black)	895.	**595.**
HUDSON SEAL (Dyed North American Muskrat)	550.	**395.**
MUSKRAT CENTRE BACK (Dyed North American)	425.	**269.**
RACCOON (North American)	325.	**195.**
ALASKA SABLE (Dyed North American Skunk)	325.	**179.**
MUSKRAT FLANK (Dyed North American)	295.	**179.**
PERSIAN LAMB PAWS (Asiatic Dyed Black)	295.	**159.**
SOUTH AMERICAN MOUTON LAMB - Beaver Striped (Dyed Processed Lamb)	259.	**149.**
GREY KIDSKIN JACKETS (Asiatic)	225.	**150.**
KALGAN LAMB (Asiatic Dyed Grey)	195.	**105.**
AUSTRALIAN SEAL (Dyed Rabbit)	195.	**105.**
NEW ZEALAND MUSKRAT (Dyed Rabbit)	169.	**79.**

ASSORTMENT OF MUFFS — REDUCED TO $4.50

YOU SAVE ON EVERY COAT. ALL FURS ARE GUARANTEED

a&m Hurtig Furriers

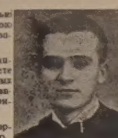
10140 JASPER AVE.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковній ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Ріджайна, Саск., Пані В. Собчук	$ 0.50
Кетелді, Онт., В. Городинський	1.00
Рокеби, Саск., П. Скіцко	1.00
Едмонтон, Алта., з весілля п-ва Миколи і Стефанії Дохняків	10.05
Вернон, Б.К. Григорій Пасічник	2.00
Стюартбурн, Ман., З похорону бл. п. Марії Стефанчук	5.00
Лорензо, Саск., Йосиф Квас	2.00
Козак, Алта., З весілля п-ва Івана й Олени Сохацьких	7.50
Арран, Саск., з прощального вечора для Всеч. о. В. Решетухи	9.00
Едмонтон, Алта., Лука Гишка	12.00
Прудом, Саск., Олекса Варениця	3.00
Гиллярд, Алта., Олекса Лазаренко	1.00
Ванкувер, Б.К. Іван Чорній	0.50
Голден, Алта., З похорону бл. п. Антона Комарницького	8.04
Ледук, Алта., Стефан Середа	2.50
Ст. Майкел, Алта., З похорону бл. п. Демяна Панича	10.20
Дейзленд, Алта., З похорону п. Адольфа Йосифишина	6.00
Прескот, Онт., Михайло Паславський	1.50
Калгарі, Алта., М. Марчишин	0.50
Ст. Юсташ, Ман., М. Свідницький	2.50
Борщів, Алта., З прийняття в 25-ліття подружжя п-ва Депутатів	6.55
Мондер, Алта., Отці Василіяни з приводу посвячення дому "У.В."	25.00
Іннісфрі, Алта., Андрій Ґуляновський	1.00
Олекса Кузик	1.00
З весілля п-ва Анни й Олекси Лесюків	3.00
Скаро, Алта., Ювілейний дар від Відділу УКЮ	25.00
Ювілейний дар від парохії Успення	15.00
Лемонт, Алта., Ювілейний дар від церкви св. Івана Хрестителя	10.00
Вегревил, Алта., Ювілейний дар від парохії Пресв. Тройці	18.50
Мондер, Алта., Василь Хміляр	2.00
Іннісфрі, Алта., Павло Дуляба	5.00
Левой, Алта., Антін Соколюк	2.50
Ренфурлі, Алта., Василь Скоробогач	1.00
Карвел, Алта., З весілля п-ва Бойкових	5.00
Самбург, Саск., З похорону бл. п. Івана Крехівця	7.50
Дервент, Алта., З похорону бл. п. Еви Висоцької	44.00
З весілля п-ва Сивеньких	23.00
Карвел, Алта., З несподіванки для Всч. о. Вол. Жолкевича	20.30
Етвил, Ман., Дмитро Лозінський	1.00
Ґренд Форкс, Б.К., Федір Федорак	0.50
Овк Брей, Ман., З похорону бл. п. Анни Гіляш	8.00
Беніто, Ман., Пані Я. Матійчук	1.00
Пеллей, Саск., Іван Ласко	1.00
Арран, Ман., З прощання п-ва Грабарчуків	4.00
Вінніпег, Ман., Віктор Денека	1.00
Куроні, Саск., З похорону бл. п. Катерини Волошин	8.00
Вегревил, Алта., Григорій Рурка	1.00
Босежур, Ман., З прощання для Всч. о. Йосифа Кормила	4.00
Проспериті, Алта., З хрещення Марійки Чимишин у домі п-ва Хамчуків	7.00
Ванкувер, Б.К., В. Кривий з приводу похорону бл. п. Теклі Кривої	1.00
Кемсек, Саск., Всч. о. Й. Ляшкевич	2.50
Вінніпег, Ман., Ілля Вивюрка	1.00
Краків, Алта., З похорону бл. п. Горпини Лащук	13.60
Мондер, Алта., З похорону бл. п. Теодора Онищука	7.50
Іннісфрі, Алта., З весілля п-ва Софії і Василя Козьолів	14.75
Едмонтон, Алта., Пані Аделя Багрій з приводу смерти свого чоловіка	10.00
З весілля п-ва Павліни і Дмитра Залеських	37.00
Арран, Саск., А. Загарійчук	1.00
Ростерн, Саск., З похорону бл. п. Івана Янова	4.50
Торонто, Онт., Йосиф Шумка	5.00
В цьому числі подано	**$ 435.49**
В ч. 22. "У.В." виказано	**$5,913.43**
Разом	**$6,348.92**

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще $3,651.08.

При цій нагоді перепрошуємо п. Івана Ґреву з Крайдор, Саск., що склав $1.00 на будову дому "У.В.". Через помилку його імя в одному з попередніх виказів було подане: Іван Грива.

ЕДМОНТОН. УСТ "УКРАЇНА" — "ЛІДЖЕН" 1:3 (1:1)

Треті мистецькі змагання "Україна" заслужено програла. Ближче про ці змагання в черговому числі.

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Спачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

Повідомляємо українців з Беверлей і околиць, що ми отворили прегарний новий

DRAKE HOTEL

118 Avenue - 40 Street (Phone: 972 - 2441) Beverly, Alta

"FOR COMFORT'S SAKE, STOP AT THE DRAKE"

З Народнього Дому в Едмонтоні

В неділю 11. червня ц.р. в год. 3. пополудні в залі УНДому відбудуться

Надзвичайні, Загальні Збори

всіх членів Українського Народнього Дому в Едмонтоні, в дуже важних справах. Присутність всіх членів дуже побажана.

Управа УНДому в Едмонтоні.

"Мовні каламбури, друкарські чортики та інші фокуси"

На цю тему говоритиме ред. д-р Іван Німчук на найближчих сходинах Літературно-Мистецького Клюбу в Едмонтоні, що відбудуться в суботу 10 ц.м. в Модерн Кафе (б. заля Інституту М. Грушевського). Початок в год. 9. вечора. На доповідь запрошуе всіх громадян (-ок), що цікавляться мовними питаннями.

Управа Літ. - Мист. Клюбу

Подяка

Почуваюсь до милого обовязку найщиріше подякувати за влаштування перед моїм відїздом з душпастирської станиці з округи Норквей, Саск., прощальної вечірки. Щиро дякую за дорогоцінний дарунок і готівку, що їх вручив мені від Лицарів Колюмба і парохіян Пресв. С. Хр. в Норквей п. Олекса Кукура. Щиро дякую членам УКЮ за дорогий дарунок, що його вручив голова УКЮ. п. К. Лукій. Дуже дякую хорові і парохіянам Арабела-Сван Плейн за дорогий дарунок, що його вручив п. Сапач та за щирі побажання й уладження окремої партії п.п. Демчуками Німцями, Олійниками, Голоднюками, Твердохлібами, Ґенецами, Ружицькими, Дружками й іншими. Дякую всім промовцям за їх щирі слова, паням з Норквей за приготування гарного прийняття для гостей. Зокрема дякую Всч. о. Габрусевичеві з Арану і Лицарям Колюмба за вмілу партію та щирі побажання для мене і для мого наслідника, Всч. о. Сірого.

Дуже дякую за довіря п. С. Лукієві, що в день перед моїм відїздом хотів ще в моїй присутності подарувати площу, яку купив (вартости $800) під будову церкви Пресв. Серця Христового в Норквей. Дякую теж п. І. Гуска за дар на будову церкви, що жертвував того ж дня $400.

Щиро дякую о. Габрусевичеві, п. Сікорському, п. О. Кукурі, п. Ю. Гуска, п. І. Мартинюкові, п. Мусієві, п. Яцишинові й іншим за відпровадження мене кількадесять миль. І всім, що ввесь час співпрацювали зі мною, складаю щиру подяку.

*

Складаю щиру подяку за гарне прийняття дня 18. 5. ц. р. на новій душпастирській станиці в Блейн Лейк. Зокрема дякую промовцям за їхні щирі слова та за вручення дару: п. Кревнякові, керівникові вечірки, п-і Цьона, голові МУЖК., п. Бернаровському, секретареві муніципалу і п. д-рові Сайкевичеві, якому того дня українці Блейн Лейк улаштували прощальну вечірку, бо п. доктор виїздить до м. Ріджайни.

о. Б. Решетуха

На продаж

Чудовий дім у доброму стані на 1½ акрах зі садом у Пічленд, Б. К., готівка або на рати. Зголошуйтесь:

Ukrainian News, Box S, 10967 - 97 Street — Edmonton.

ПОТРЕБУЮ ГОСПОДИНІ і робітниці на фармі. Я українець, маю 58 років, самітний. Платня—$50 місячно. Можу взяти також жінку з дітьми. Зголошуйтесь на адресу:

Mike Strutinski, Box 151, Lac La Biche, Alta.

Шукаю

господині на фарму, старшої дівчини або самітної вдови, теж з новоприбулих, у віці 25-35 років. Моя жінка померла, маю одного хлопця, я середнього віку. Прошу в листі залучити знимку:

10967 - 97 St., Edmonton, Alta. Box II Ukrainian News,

НОВИЙ ВИНАХІД

РЕВМАТИЧНИЙ БІЛЬ

Ломить кости, коле, як ґлами. Це великий біль, котрий можна припинити і дістати пільгу від **John's Liniment.** Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також, коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуете полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за фляшку $1.55. Фамілійна фляшка $1.80.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина **John's Stomach Powder** дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P.O. Box 736
New Westminster, B.C.

Ширіть "Українські Вісті"!

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL.B.

Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, LL.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за виїмком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

238 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінг) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

НА ПРОДАЖ

шевська робітня з електричною машинерією, стичер новий з 1950 р., все, що потрібно, е в шапі. Хата, 22-38, має 3 кімнати крім шапи спереду. Хата збудована в 1949 р. зі стоком, опалювання ґазом, е електрика. Продаю через брак здоровя. Зголошуйтесь:

F. N. Panasiuk, Box 62, Tofield, Alta

ШИЄМО

жіночі й мужеські убрання на міру. **Також маємо на складі готові.** Помірковані ціни, бо купуємо без посередників (гоалсейл).

Обслуга в українській мові.

20 CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS

Пані Катерина Шашкевич, власник.

11047-95 St. — Edmonton, Alta. Phone 25310

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

Гарантована і скора робота по ціні, яка е дуже уміркована. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґередж, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

УВАГА -- УВАГА

Маємо велике запотребування на масло і яйця, і тому звертаємося до фармерів з Пайн Ривер, Етелберт, Форк Ривер, Сифтон, Роркток та фармерів з околиці Кемсек, Канора, Того, Шортдейл і Ґрендвю, щоб присилали свою сметану до нас. Платимо експрес, в нас дістанете повне задоволення. УВАЖАЙТЕ НА КЛИЧ "СВІЙ ДО СВОГО"!

GILBERT PLAINS CREAMERY CO.,
Д. Угринюк, власник.
Gilbert Plains — Manitoba

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офіcу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO, LL.B.
Адвокат, Соліцитатор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕГРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

Д-р Іван Пасіка
дентист.
Відчинив і провадить свою канцелярію в
RADWAY, ALBERTA.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаетесь, що Морфоса Крім зменшуе протi в шкірі, вигладжуе зморшки, усуває угрі, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров в молоком", пухким та румяним.
Слоїк $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
529 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ФРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27842

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81480
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton. Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 вулиці).

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton на південнім кінці мосту Рай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33563.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82?4
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W3006
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМИТАЦІЇ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має понижчу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
529 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)